

6 festival hrvatskih digitalizacijskih projekata



21. - 22. travnja 2016.

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu



PROGRAMSKA KNJIŽICA

6.

festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Organizator:



NACIONALNA I
SVEUČILIŠNA
KNJIŽNICA
U ZAGREBU

SADRŽAJ

Pozdravna riječ	4
O Festivalu hrvatskih digitalizacijskih projekata	6
Program	10
Sažeci izlaganja	18
Radionica	52
Sažeci posterskih izlaganja	56
Biografije autora	64
Programski i organizacijski odbor	86

4 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Pozdravna riječ

Poštovane kolegice, poštovani kolege,

srdačno vas pozdravljam na početku *Festivala hrvatskih digitalizacijskih projekata* koji se šesti puta održava u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu. Dva dana Festivala bit će posvećena razmijeni iskustava u digitalizaciji kulturne i znanstvene baštine, stjecanju novih znanja i, nadam se, pokretanju novih suradničkih projekata.

Kontinuitet održavanja Festivala koji se uspješno održava od 2011. godine podržava ulogu NSK kao središnje knjižnice hrvatskoga knjižničnog sustava, jednog od nositelja projekta *Hrvatska kulturna baština* Ministarstva kulture Republike Hrvatske, bitnog aktera u uspostavi mreže institucijskih repozitorija i razvoja sustava digitalne knjižnice koji je započeo 2004. godine. Smatramo da ovakvim okupljanjem stručnjaka u području digitalizacije građe kao i korištenju suvremenih tehnologija u osiguranju dostupnosti digitalne građe korisnicima, postižemo svoje temeljne ciljeve u zaštiti i korištenju hrvatske kulturne baštine, a svakako i u njezinoj promociji.

Podsjetimo se još jednom na važnost digitalizacije, kao ideje, aktivnosti i poslovnog procesa, koja nas okuplja na ovom Festivalu. Digitalizacija građe kao sredstvo zaštite i osiguranja dostupnosti građe predstavlja novi radni proces koje baštinske ustanove uvode nakon dugogodišnjeg rada na informatizaciji poslovanja. Tehnički zahtjevan i skup proces, koji uz skeniranje uključuje i brojne druge poslove koji omogućuju da svako skenirano djelo dođe do korisnika interneta, osobit je stručni i financijski izazov za svaku baštinsku ustanovu, pa i za svaku državu. Na određeni je

način uloga Festivala i svih nas sustavno upoznavati javnost s promjenama koje su nužne u našem poslovanju kako bismo se prilagodili tehnološkom okruženju u kojemu borave naši korisnici, a u isto vrijeme ukazati na ljepotu i značaj naše digitalizirane građe. Digitalizacijom pridonosimo ne samo području kulture i znanosti nego se možemo povezati i s različitim gospodarskim granama, posebice s turizmom, a otvara se prostor i za kreativnu nadgradnju sadržaja, zapošljavanje na različitim poslovima digitalizacije te samozapošljavanje kreativnom izradom novih proizvoda iz digitalizirane građe što je prepoznato i u sklopu brojnih projekata Europske unije.

Drago mi je da i ovogodišnji program *Festivala* odražava sve navedeno i da se u nizu izlaganja bavi idejom okupljanja koja je bitna ključna riječ u području digitalizacije. Drugi dan Festivala posvećen je važnom području projekata Europske unije i nadam se da ćete sa znanjem stečenim na radionici koju smo osigurali za sve sudionike, s Festivala otići s novim idejama i većim samopouzdanjem u prijavi novih projekata. Zanimljiv program Festivala dodatno će upotpuniti posterska izlaganja koja će predstaviti teme iz širokog područja digitalizacije.

Zahvaljujem svim predavačima i sudionicima festivala na oduzivu. Zahvaljujem programskom odboru koji je oblikovao izvrstan program Festivala. Posebno hvala svim članovima organizacijskog odbora i ostalim djelatnicima Knjižnice bez čijeg marljivog zalaganja ovaj Festival ne bi bilo moguće ostvariti.

Želim vam svima puno uspjeha u radu.

dr. sc. Tatijana Petrić, knjižničarska savjetnica
predsjednica Programskega odbora
Glavna ravnateljica
Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

6 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

O Festivalu hrvatskih digitalizacijskih projekata

Festival hrvatskih digitalizacijskih projekata organizira se već šestu godinu u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu promičući digitalizaciju kao sredstvo za osiguranje dostupnosti kulturne i znanstvene baštine, stjecanje novoga znanja, istraživanje, obogaćivanje kulturnog identiteta i izražavanja, zabavu, poticanje kulturnog turizma, povezivanje i inovativno korištenje tehnologije u kulturi, znanosti i obrazovanju.

Rezultati dosad održanih festivala uspješno su predstavljanje hrvatskih i europskih projekata digitalizacije, upoznavanje s najnovijim tehničkim dostignućima u području digitalizacije te uspostavljanje suradnje među stručnjacima i ustanovama.

Šesti festival bit će posvećen temi okupljanja digitalne građe i metapodataka, ali i stručnjaka, iskustava i ideja, s ciljem prepoznavanja digitalizacije kao poticaja za suradnju i postizanje kvalitativnih promjena u baštinskim ustanovama. Tema se provlači kroz nekoliko pozvanih izlaganja prvoga dana Festivala, bilo da je riječ o razmatranju opisa zbirke, ujednačavanju normativnih podataka, okupljanju digitalnih zbirki ili korištenju digitalnih preslika. Temu okupljanja svakako dodatno podupiru i izlaganja koja se bave područjem interoperabilnosti i semantičkog weba, korisnicima i korištenju digitalnog sadržaja, ali i primjeni naprednih tehnologija u razvoju proizvoda nastalih u projektima digitalizacije. Tradicionalno, Festival je u najvećoj mjeri mjesto predstavljanja novih projekata digitalizacije koji donose uvid u rad i ideje ostvarene u baštinskim ustanovama u protekloj godini.

Drugi dan Festivala posvećen je izlaganjima o programima i natječajima Europske unije za dodjelu sredstava projektima u području digitalizacije kulturne i znanstvene baštine te kulture, znanosti, umjetnosti i informacijsko-komunikacijskih tehnologija.

Bogat i zanimljiv program Festivala dodatno će upotpuniti i posterska izlaganja koja će predstaviti provedene projekte digitalizacije, analize sadržaja digitalizirane građe te rezultate istraživanja tema iz područja digitalizacije.

P R O G R A M

10 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

P R O G R A M

Četvrtak, 21. travnja 2016.

Malo predvorje

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

08:00 – 09:00 Prijava sudionika

09:00 – 09:15 Otvaranje Festivala i pozdravni govor

09:15 – 10:45 Tinka Katić (Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu): Opis na razini zbirke

Tanja Buzina, Ana Knežević Cerovski

(Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu): Autorizirani podaci u kontekstu semantičkog weba: priprema puta

Miroljub Stojanović (Narodna biblioteka Srbije):

Primjena naprednih tehnologija i korištenje digitalne tehnologije

Sofija Klarin Zadravec (Nacionalna i sveučilišna

knjižnica u Zagrebu): Portal digitalnih zbirki Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu

10:45 – 11:15 Stanka za kavu

11:15 – 12:30 **Koraljka Kuzman Šlogar** (Institut za etnologiju i folkloristiku): DARIAH-ERIC: središte europske digitalne humanistike i umjetnosti

Tomislav Stojanov (Institut za hrvatski jezik i jezikoslovje): Hrvatska leksikografija i digitalizacija – od tiskanoga rječnika prema Europskome rječničkom portalu

Boris Badurina, Dunja Seiter-Šverko (Odsjek za informacijske znanosti Filozofskog fakulteta u Osijeku; Knjižnice grada Zagreba): Digitalne zbirke narodnih knjižnica Republike Hrvatske – pilot projekt okupljanja podataka

Radovan Vrana (Odsjek za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu): Upotrebljivost korisničkih sučelja digitalnih knjižnica: kontinuirani izazov prilagodbe

12:30 – 13:30 **Stanka za ručak**

13:30 – 14:00 **Predstavljanje posterskih izlaganja**

Sanda Furjanić (Gimnazija Karlovac): Digitalizacija povjesne građe Gimnazije Karlovac

Tamara Ilić-Olujić (Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu): Pozdrav iz Zagreba: digitalizacija razglednica

12 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Matilda Justinić (Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu): Odabir građe za digitalizaciju: uloga bibliografije

Anita Marin (Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu): Analiza sadržaja digitaliziranih starih novina: romani u nastavcima

Tatjana Mihalić, Marina Stanić Palašti
(Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu): Od gramofonske ploče do digitalne zbirke

Arian Rajh, Zrinka Šimundža-Perojević
(Agencija za lijekove i medicinske proizvode RH): Projekt digitalizacije dokumentacije o lijekovima u Agenciji za lijekove i medicinske proizvode

14:00 – 15:30 Hrvoje Stančić, Vedran Šegota, Andro Babić
(Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu; Botanički zavod, Biološki odsjek Prirodoslovno-matematičkog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu): Međufakultetska suradnja na projektu digitalizacije herbarijske zbirke orhideja u Hrvatskom herbariju

Mladen Tomorad, Goran Zlodi (Hrvatski studiji Sveučilišta u Zagrebu; Link2 d.o.o.): Projekt Croato-Aegyptica Electronica: iskustva okupljanja građe, interoperabilnosti metapodataka i razvoja egiptološkog nazivlja u višejezičnom okružju

Mario Buletić, Dario Marušić (Etnografski muzej Istre; etnomuzikolog): Istarski tradicijski instrumenti online

Artur Šilić, Nikola Bojić (samostalni istraživač; Institut za povijest umjetnosti): ARNET – primjer primjene računalnih modela u povijesti umjetnosti

Ana Solter (Arheološki muzej u Zagrebu): #DoveTales, Vučedolska golubica putuje s Vama – predstavljanje projekta

15:30 – 16:00 Stanka za kavu

Tamara Horvat Klemen, Renata Pekorari (Digitalni informacijsko-dokumentacijski ured Vlade Republike Hrvatske): Izazovi prikupljanja, obrade i objave građe u Središnjem katalogu službenih dokumenata

Dijana Sabolović-Krajina, Josipa Strmečki (Knjižnica i čitaonica „Fran Galović“ Koprivnica): Virtualna izložba „Koprivnica i Prvi svjetski rat“ – predstavljanje najnovijeg projekta digitalizacije Knjižnice i čitaonice „Fran Galović“ Koprivnica

Tatjana Šarić (Hrvatski državni arhiv): Nova mrežna stranica Hrvatskoga državnog arhiva: „Prvi svjetski rat 1914.-1918. – pogled iz arhiva“

14 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Nataša Mučalo (Državni arhiv u Šibeniku):
Šibenski diplomatarij – zbornik šibenskih isprava

**Ksenija Tokić, Blaženka Vrdoljak Šalamon,
Božica Tošić, Mislav Mikec, Maja Benčec
Ivanjko** (Institut za turizam): Projekt
digitalizacije znanstvene i stručne produkcije
Instituta za turizam

Marija Borovičkić (izvršna urednica časopisa
Život umjetnosti): Digitalizacija časopisa Život
umjetnosti 1966. – 2000.

Petak, 22. travnja 2016.
Seminarska dvorana, polukat
Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

09:00 – 10:00 Obilazak Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu

09:30 – 10:00 Prijava sudionika

10:00 – 10:30 Marina Pražetina (Agencija za mobilnost i programe Europske unije): Mogućnosti prijave projekata digitalizacije kulturne i znanstvene baštine u Obzoru 2020.

10:30 – 11:00 Anera Stopfer (Ministarstvo kulture Republike Hrvatske): Potprogram Kultura programa Europske unije Kreativna Europa

Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata **15**

- 11:00 – 11:30** **Jelena Bračun Filipović** (Hrvatski klaster konkurentnosti kreativnih i kulturnih industrija): Hrvatski klaster konkurentnosti kreativnih i kulturnih industrija – sektor Baštine
- 11:30 – 12:00** **Jasna Jakšić** (Muzej suvremene umjetnosti): Izvedba muzeja / Performing the Museum – predstavljanje projekta financiranog iz programa Kreativna Europa
- 12:00 – 13:00** **Stanka za ručak**
- 13:00 – 16:00** **RADIONICA** – Financiranje projekata iz programa Europske unije
Matilda Copić, Božana Bešlić (TIM4PIN d.o.o.): Financiranje digitalizacije kulturne i znanstvene baštine iz programa Europske unije

S A Ž E C I I Z L A G A N J A

AUTORIZIRANI PODACI U KONTEKSTU SEMANTIČKOG WEBA: PRIPREMA PUTO

Tanja Buzina, Ana Knežević Cerovski

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

tbuzina@nsk.hr; acerovski@nsk.hr

Autorizirani podaci o imenima održavaju se u normativnim bazama podataka i neizostavni su dio modernoga knjižničnog kataloga. Normativne baze podataka strukturirane su na sustavan i standardiziran način i uključuju imena osoba (autora), sve varijante imena iste osobe, dodatna razlikovna obilježja za osobe istoga imena i biografske podatke.

Podaci kakve poznajemo iz kataloga kao relacijskih baza nisu integrirani u otvoreni web i nisu dostupni web-pretraživačima. Nove informacijske i komunikacijske tehnologije stvorile su nove mogućnosti za kombiniranje i povezivanje sadržaja iz različitih izvora. Kako bi se povećala interoperabilnost podataka izrađenih u knjižničnim bazama, u globalnom web-okruženju podatke je potrebno strukturirati na nov način i učiniti ih dostupnima u kontekstu povezanih podataka na webu i otvoriti za šиру korisničku zajednicu.

Politika otvorenih podataka koju zagovara Europska komisija odnosi se na stav da podaci koje objavljaju/kreiraju tijela javne vlasti i javni sektor općenito moraju biti dostupni za slobodnu uporabu i ponovno korištenje u nekomercijalne i/ili komercijalne svrhe. Uloga bibliografskih agencija je da identificiraju skupove podataka koje žele iskazati kao otvorene povezane podatke. Zbog svoje

konzistentnosti, autorizirani podaci iz normativnih baza taj postupak omogućuju.

Razvijanjem sustava poput nacionalne normativne baze na *webu*, Nacionalna i sveučilišna knjižnica ide ukorak s ostalim nacionalnim knjižnicama koje već imaju svoje nacionalne normativne baze i neprestano ih razvijaju, kao npr. Španjolska (*datos.bne.es*) ili Japan (*id.ndl.go.jp/auth/ndla*).

U pripremi za iskazivanje autoriziranih podataka u okruženju semantičkog weba Knjižnica će se usmjeriti na obogaćivanje normativnih zapisa za hrvatske autore dodatnim podacima veće granularnosti, definirat će se struktura URI identifikatora, podaci će se prikazivati u formatima RDF/XML, RDF/Turtle, JSON te će se uspostaviti platforma za prikaz podataka.

PRIMJENA NAPREDNIH TEHNOLOGIJA I KORIŠTENJE DIGITALNE TEHNOLOGIJE

Miroljub Stojanović

Narodna biblioteka Srbije

misa.stojanovic@nb.rs

Digitalna biblioteka Srbije, kao nositelj pamćenja za buduće naraštaje, predstavlja jednu od značajnih aktivnosti Narodne biblioteke Srbije. Svojim nastankom, dala je pečat novome dobu digitalnih tehnologija. Kako su se razvijale informacijske tehnologije, tako se razvijala i Digitalna biblioteka Srbije. Na svom razvojnomy putu prošla je nekoliko faza.

20 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Početkom 2004. godine u Narodnoj biblioteci Srbije formirano je Odjeljenje za razvoj digitalne biblioteke i mikrografiju. Iste godine počela je s radom Digitalna Narodna biblioteka Srbije sa 127 digitalnih kopija knjiga iz srpske književnosti za djecu. Također, započeo je rad na digitalizaciji ostale građe iz bogatog fonda NBS. Tijekom 2007. godine, u okviru službenih mrežnih stranica NBS, izrađena je Digitalna NBS. Imala je 50 kolekcija raspoređenih po zbirkama: čiriličnih rukopisa, periodike, monografskih publikacija, fotodokumenata. Krajem 2012. godine formiran je poseban portal DNBS, s približno 1 200 000 preslika razvrstanih u 15 kolekcija i preko 128 potkolekcija.

Danas, nakon nove transformacije, Digitalna Narodna biblioteka Srbije postavljena je na novoj Wiki platformi, poprimila je novi vizualni identitet, obogaćena novim kolekcijama i novim funkcijama. Trenutačno aktivna Digitalna Narodna biblioteka Srbije nalazi se na adresi www.digitalna.nb.rs.

Iako je Digitalna biblioteka, uglavnom, usmjerenja ka vizualnim komunikacijama odlučili smo je približiti i drugim korisnicima koji nisu u mogućnosti pratiti je na taj način, putem ozvučivanja DNBS. Cilj projekta je povećanje zadovoljstva radom NBS na osnovi aktivnosti u domeni ljudskih prava, prava na informacije, prava na jednakost i odgovornosti prema potrebama svih građana posebno osoba s invaliditetom. Ozvučivanje mrežnih stranica omogućuje automatsku konverziju tekstualnog sadržaja koji se nalazi na mrežnim stranicama u odgovarajuću zvučnu datoteku. Ovo osobama s invaliditetom omogućuje da ravnopravno s ostatkom društva koriste digitalnu biblioteku. Ozvučivanje se obavlja sintetizacijom tekstova pomoću TTS servera (tekst u govor).

PORTAL DIGITALNIH ZBIRKI NACIONALNE I SVEUČILIŠNE KNJIŽNICE U ZAGREBU

Sofija Klarin Zadravec

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

sklarin@nsk.hr

Predstavit će se portal *Digitalne zbirke Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu* kao mjesta okupljanja digitalizirane građe posebnih zbirki NSK te ostalih digitalnih zbirki, tematskih portala i virtualnih izložbi NSK.

Od prvoga projekta digitalizacije građe provedenog 1992. godine, pokretanja programa digitalizacije građe te izgradnje sustava za arhiviranje mrežne građe u 2005., Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu provodi niz aktivnosti na uspostavi cjelovitog sustava za upravljanje digitalnom građom. Provedbom projekata digitalizacije građe uz potporu Ministarstva kulture Republike Hrvatske i redovnog programa digitalizacije građe NSK, postupno je rasla količina digitalnih sadržaja. Nabavom opreme i izgradnjom informacijskih sustava u suradnji s vanjskim IT stručnjacima (SRCE, Conscius, ArhivPRO i dr.) razvijala se i infrastruktura digitalne knjižnice. Premda je projektni način rada usporio izgradnju cjelovitog sustava digitalne knjižnice i otežao dostupnost pojedinih vrsta digitalizirane građe korisnicima, osigurao je temelj za daljnji razvoj. Uz kratki prikaz izgradnje sustava digitalne knjižnice i predstavljanje njegovih svojstava, naznačit će se i budući razvojni koraci nužni za dovršetak Digitalne knjižnice NSK i uspostavu Hrvatske digitalne knjižnice.

DARIAH-ERIC: SREDIŠTE EUROPSKE DIGITALNE HUMANISTIKE I UMJETNOSTI

Koraljka Kuzman Šlogar

Institut za etnologiju i folkloristiku

koraljka@ief.hr

Digitalna revolucija izazvala je drastične promjene u tehnologiji i društvu, otvorivši ujedno nove i donedavno još neslućene mogućnosti za humanističke znanosti i umjetnost te stavljajući brojne izazove pred znanstvene i AKM institucije. Internet, a posebno *World Wide Web* radikalno su promijenili ne samo način na koji pojedinci i institucije komuniciraju i razmjenjuju informacije nego i načine poslovanja, istraživanja, obrazovanja i dr. Drastično su se tako izmijenili i procesi stvaranja, očuvanja i upravljanja kulturnim i znanstvenim sadržajima pa dosadašnji, višestoljetni način djelovanja više naprosto nije dostatan. Kako bi se išlo ukorak s digitalnom revolucijom i osigurao prijelaz u tu novu, virtualnu domenu, ujedinila se cijela plejada stručnjaka i znanstvenika raznih profila, od informatičara pa preko knjižničara, arhivista i muzealaca do znanstvenika.

Devet godina nakon što je oblikovan prijedlog za stvaranje prve velike istraživačke infrastrukture od paneuropskog interesa posvećene umjetnosti i humanističkim znanostima, 2014. godine osnovan je DARIAH-ERIC. Konzorcij je zamišljen kao vodeća europska organizacija za digitalna istraživanja na području umjetnosti i humanistike s ciljem povezivanja europskih arhiva, knjižnica, muzeja i digitalnih rezervorija u jedan integrirani virtualni sustav za pretraživanje kako bi se olakšala dostupnost i korištenje digitalne

građe te ujedno unaprijedila i podržala istraživanja i nastava na tim područjima.

Hrvatska je jedna od 15 zemalja utemeljiteljica tog konzorcija pa DARIAH-HR, kao dio te transnacionalne istraživačke zajednice, promiče svijest o digitalnoj umjetnosti i humanistici zalažeći se pritom za otvoreni pristup informacijama i slobodno dijeljenje rezultata istraživanja i inovacija. U planu je razvoj infrastrukture koja će omogućiti umrežavanje ponajprije na nacionalnoj, a potom i međunarodnoj razini čime će se olakšati i unaprijediti znanstvena i kulturna djelatnost te ujedno osigurati vidljivost/prepoznatljivost hrvatske znanstvene i kulturne baštine u svijetu. Formiranje nacionalnog konzorcija i izrada strateškog plana prvi su koraci ka osiguranju funkcionalnosti, stabilnosti i održivosti DARIAH-HR zajednice i njene infrastrukture.

HRVATSKA LEKSIKOGRAFIJA I DIGITALIZACIJA – OD TISKANOGA RJEČNIKA PREMA EUROPSKOME RJEČNIČKOM PORTALU

Tomislav Stojanov

Institut za hrvatski jezik i jezikoslovje

tstojan@gmail.com

Hrvatska povjesna leksikografija nije nimalo zaostajala za kulturnom Europom (Boras 2008.), bila je uronjena u tadašnje europske

24 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

leksikografske tokove (Tafra 2005.), te je imala svoj kontinuitet i bogatu praksu (Znika 1992.). Jezik se nalazio u središtu društvene pozornosti i bio je motiv za osnivanje srednjovjekovnih akademija u 16. i 17. stoljeću. Talijanska *Accademia della Crusca* (1582.), francuska *L'Académie française* (1635.) i španjolska *Real Academia Espaňola* (1713.) leksikografiju su smatrali svojim prioritetnim djelatnostima. Monumentalni povjesni rječnik JAZU/HAZU (1880.–1976.) dodatno je potvrdio snažnu hrvatsku leksikografsku tradiciju.

Međutim, danas se hrvatska leksikografija suočava s brojnim izazovima. Ne računajući izvore kao što su mrežni servisi Google Books i Archive.org broj pretraživih leksikografsko-digitalizacijskih projekata hrvatskoga jezika iznimno je mali i pokriva vrlo ograničeni dio starije hrvatske leksikografske građe. Za razliku od drugih jezika Akademijin hrvatski rječnik još nije mrežno pretraživ. Što se tiče suvremene leksikografije, hrvatski jezik ima mnoštvo rječnika standardnoga jezika, ali je samo jedan leksikografski izvor slobodno i besplatno pretraživ. Prema istraživanju Gerbrich de Jong (2014.) na temelju raščlanjenih 125 akademskih rječnika 83 europskih jezika, otvoreni mrežni pristup standard je europske leksikografije.

Digitalizaciju rječničke građe treba ostvariti kroz otvorenu, besplatnu i naprednu tražilicu jer je jedino tako moguće dugoročno poduprijeti znanstvena istraživanja. Pojedinačna institucionalna ili individualna nastojanja za uspostavom javno dostupnoga leksikografskoga sadržaja nisu dovoljna te je nužno surađivati na digitalizacijskim projektima. Nalik na Hrvatski arhiv weba koji okuplja mrežne tekstove, tako bi Nacionalna i sveučilišna knjižnica mogla inicirati stvaranje kapitalnoga resursa za brojne znanstvenike u vidu tražilice i natkorpusa hrvatskoga jezika, sastavljenoga od svih tiskanih publikacija do čijeg bi digitalnoga sadržaja mogla doći.

Sredinom 2016. sudionici COST akcije IS1305 još uvijek izgrađuju Europski rječnički portal za koji se pretpostavlja da će u dogledno vrijeme postati središnja europska leksikografska metatražilica. U skladu sa svojom bogatom rječničkom tradicijom, (izraženija) prisutnost hrvatskoga jezika na portalu trebala bi biti važan cilj domaće leksikografije, bez obzira je li riječ o digitaliziranoj građi ili rječnicima standardnoga jezika.

DIGITALNE ZBIRKE NARODNIH KNJIŽNICA REPUBLIKE HRVATSKE – PILOT-PROJEKT OKUPLJANJA PODATAKA

Boris Badurina, Dunja Seiter-Šverko

Odsjek za informacijske znanosti, Filozofski fakultet Osijek;
Matična služba, Knjižnice grada Zagreba

boris.badurina@ffos.hr; dunja.seiter.sverko@kgz.hr

Podaci iz anketnog istraživanja statusa projekata digitalizacije u narodnim knjižnicama Republike Hrvatske iz 2011. godine (dostupno na stranicama <http://www.nsk.hr/wp-content/uploads/2012/06/Anketa-o-projektima-digitalizacije-u-narodnim-knjižnicama-Status-2011-dodaci.pdf>) pokazuju kako narodne knjižnice u RH djelomično digitaliziraju svoju građu (u najvećoj mjeri onu iz zavičajnih zbirki) no kako proces digitalizacije još uvijek ne smatraju sastavnim dijelom radnih procesa u narodnim knjižnicama. S druge strane, sve je veća intencija okupljanja knjižnica i njihove digitalne

26 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

građe kao podloge za učinkovitije sudjelovanje u nacionalnim i međunarodnim sustavima te financiranja i vidljivosti.

Pokretanje pilot-projekta okupljanja podataka o digitalnim zbirkama narodnih knjižnica RH pridonijelo bi kontekstualizaciji digitalnih zbirk u narodnim knjižnicama Republike Hrvatske, ali i na široj europskoj razini, motiviralo bi na dodatnu digitalizaciju, ojačao sektorski interes i interes kreativnih industrija te moglo poslužiti, kada se sagledaju dobre i loše strane te poprave nedostaci, kao podloga za istovrsne projekte u širem značenju.

S tom namjerom, pripremljen je i oblikovan modul *Digitalne zbirke* koji će biti postavljen na zajedničkom portalu narodnih knjižnica www.knjiznica.hr koji se trenutačno nalazi u fazi redizajna kako bi općenito poboljšao svoju funkcionalnost i svrhu. Struktura navedenoga modula kao i shema organizacije sustava prikupljanja informacija o digitalnim zbirkama narodnih knjižnica te nositelji projekta (institucionalno Knjižnice grada Zagreba te finansijski Ministerstvo kulture) trebali bi osigurati održivost projekta te njegov prelazak u punu primjenu.

UPOTREBLJIVOST KORISNIČKIH SUČELJA DIGITALNIH KNJIŽNICA: KONTINUIRANI IZAZOV PRILAGODE

Radovan Vrana

Odsjek za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga
fakulteta

Sveučilišta u Zagrebu

rvrana@ffzg.hr

Digitalne knjižnice, odnosno digitalne zbirke u njima, u svojem radu ovise o nizu komponenti: sadržaju, korisnicima, funkcionalnosti, kvaliteti, politikama i arhitekturi (tehnologije) (Candela et al. 2007.). Dio funkcionalnosti digitalne knjižnice čine korisnička sučelja. Promatrano iz perspektive korisnika, korisničko sučelje predstavlja njegov neposredan kontakt s uslugama i sadržajima digitalnih knjižnica te mora biti oblikovano u skladu s njegovim potrebama. Raznolika rješenja koja se primjenjuju u oblikovanju korisničkih sučelja digitalnih knjižnica ponekad dovode do zbrunjenosti korisnika, ali i do nemogućnosti pristupa uslugama i sadržajima digitalnih knjižnica. Kako bi se korisnicima olakšao pristup mrežnim uslugama i sadržajima digitalnih knjižnica, njihova korisnička sučelja potrebno je redovito vrednovati iz korisničke perspektive te ih preoblikovati u skladu s novim potrebama ali i zahtjevima korisnika, koje nastaju tijekom upotrebe novih oblika komunikacijske opreme, kao što su, na primjer, u novije vrijeme uređaji s malim zaslonima (Pažur 2015.). S postupkom vrednovanja korisničkih sučelja povezan je pojam upotrebljivosti. Jedna od

28 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

interpretacija toga pojma odnosi se upravo na vrednovanje korisničkih sučelja prema informacijskim izvorima i tada se upotrebljivost definira kao kvalitativni atribut (svojstvo) kojim se utvrđuje koliko je lako upotrebljavati neko sučelje i kao metoda za poboljšanje lakoće korištenja (sučelja i informacijskog sustava) tijekom postupka njegovog oblikovanja. Elemente upotrebljivosti sustava čine korisnici, njihovi zadaci, oprema, okolina koja čini kontekst upotrebe informacijskog sustava, proizvod i ciljevi koji predstavljaju namjeravani rezultat upotrebe informacijskoga sustava. Svi navedeni elementi mogu biti predmetom vrednovanja, pa je cilj ove teme istaknuti važnost upotrebljivosti svih nabrojanih elemenata uključujući i korisnička sučelja digitalnih knjižnica i zbirki te uz primjere odabralih sučelja digitalnih zbirki i knjižnica pokazati kako vrednovanje korisničkih sučelja mora postati kontinuirana aktivnosti u knjižnicama.

MEĐUFAKULTETSKA SURADNJA NA PROJEKTU DIGITALIZACIJE HERBARIJSKE ZBIRKE ORHIDEJA U HRVATSKOM HERBARIJU

Hrvoje Stančić, Vedran Šegota, Andro Babić

Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu; Botanički zavod,
Biološki odsjek Prirodoslovno-matematičkog fakulteta

hstancic@ffzg.hr; vedran.segota@biol.pmf.hr;
andro.babic@hotmail.com

Ovaj rad prikazuje kako se uspostavila dobra suradnja Odsjeka za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga fakulteta s Botaničkim zavodom Biološkog odsjeka Prirodoslovno-matematičkog fakulteta kroz projekt digitalizacije zbirke orhideja u Hrvatskom herbariju (*Herbarium Croaticum*). Autori najprije prikazuju kako je došlo do suradnje, potom ističu važnost Hrvatskoga herbarija te opisuju tijek i opseg provedenih aktivnosti.

Zbirka *Herbarium Croaticum* uspostavljena je 1880. godine i predstavlja najstariji i najveći herbarij u Republici Hrvatskoj. Ona broji oko 180 000 herbarijskih primjeraka i sastoji se od tri zasebne cjeline: herbarija svjetske flore (*Herbarium Generale*), herbarija hrvatske flore (*Herbarium Croaticum sensu stricto*), te kriptogamskog herbarija (*Herbarium Cryptogamicum*; alge, gljive, lišajevi i mahovine). Za projekt međufakultetske suradnje odabrana je zbirka orhideja. Orhideje su jedna od najvećih biljnih porodica na Zemlji s oko 28 000 opisanih vrsta. U Hrvatskoj je dosada zabilježeno

30 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

preko 170 vrsta orhideja. Digitalizacija herbarijskih zbirki uključuje proces pohranjivanja podataka i slika u digitalnome obliku. Digitalizacija omogućuje lakšu diseminaciju podataka i pristup zbirkama u bazama podataka putem interneta. Za svaki sakupljeni i pohranjeni primjerak baza podataka sadrži podatke o mjestu i vremenu sakupljanja, dijelu biljke koji je sakupljen, sakupljaču, staništu s kojeg je sakupljena, kao i osobi koja je odredila vrstu. Također omogućuje uvid u povjesno-nomenklатурне promjene u nazivlju vrsta. No, ono što je najvažnije, omogućuje pristup digitalno pohranjenim skeniranim ili fotografiranim herbarijskim primjercima.

U sklopu vježbi na predmetu *Digitalizacija i migracija dokumenata* studenti su proces digitalizacije obavljali u tri koraka. Prvi korak sastojao se od restauriranja krhkih i starih herbarskih listova. U drugome koraku studenti su obnovljene herbarske listove digitalizirali, pritom pazеći na postavke boje, kontrasta i svjetlosti. Treći korak odnosio se na georeferenciranje nalazišta digitalizirane građe te dodavanje i uređivanje metapodataka o građi. Kroz navedene korake studenti su sudjelovali u cijelokupnom procesu digitalizacije, od pripreme građe do pohranjivanja u javno dostupnu bazu podataka *Flora Croatica*.

PROJEKT CROATO-AEGYPTICA ELECTRONICA: ISKUSTVA OKUPLJANJA GRAĐE, INTEROPERABILNOSTI METAPODATAKA I RAZVOJA EGIPTOLOŠKOG NAZIVLJA U VIŠEJEZIČNOM OKRUŽJU

Mladen Tomorad, Goran Zlodi

Hrvatski studiji Sveučilišta u Zagrebu; Link2 d.o.o.

mladen.tomorad@zg.t-com.hr; gzlodi@link2.hr

Osnovni cilj projekta CAE izrada je ciljane i selekcionirane baze relevantne građe, vezane uz kulturološke utjecaje egipatske civilizacije na hrvatskom povijesnom prostoru, na temelju predmeta institucionalnih i privatnih zbirki u Hrvatskoj. Baza podataka, dostupna putem različitih medija, kao završni proizvod projekta trebala bi jamčiti domaćim i inozemnim znanstvenim istraživačima i kulturnim ustanovama cijelovit uvid u bogatstvo hrvatskoga egiptološkog materijala, nudeći pritom praktično i brzo pretraživanje čitavoga fundusa i prikaz podataka primjerenoj najširoj publici.

Ideja za pokretanja projekta u sklopu kojeg bi se istražile sve zbirke staroegipatskih spomenika u Hrvatskoj, čiji bi se predmeti potom sustavno znanstveno i stručno obradili, osmišljena je tijekom druge polovice 2001. godine. U razdoblju od listopada 2003., kad se započela finansijska potpora projekta, do 2016. godine projektom su preliminarno obrađene gotovo sve muzejske zbirke u Hrvatskoj (dio građe cijelovito je analiziran i obrađen u sklopu projekta, a

32 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

dio građe je samo preliminarno obrađen u muzejskim sustavima Republike Hrvatske).

Tijekom proteklih nekoliko mjeseci radilo se na okupljanju podataka i digitalnih reprezentacija iz nekoliko baza podataka te na njihovoj zajedničkoj prezentaciji u okviru mrežnih stranica www.starapovijest.eu. U ovoj će se prezentaciji prvi puta službeno predstaviti nova inačica baze *Croato-Aegyptica* te iskustva vezana uz okupljanje građe te interoperabilnost metapodataka. Predstaviti će se i rezultati razvoja, usklađivanja i obogaćivanja egiptološkog nazivlja u višejezičnom okružju.

ISTARSKI TRADICIJSKI INSTRUMENTI ONLINE

Mario Buletić, Dario Marušić

Etnografski muzej Istre

mario@emi.hr

Ovim izlaganjem predstavljamo projekt izrade virtualne zbirke *Istarski tradicijski instrumenti online*. Web aplikacija koju predstavljamo nastavak je projekta Etnografskoga muzeja Istre (EMI) iz 2014. godine čiji je rezultat objava tiskanoga kataloga *Istarski tradicijski instrumenti iz fundusa Etnografskog muzeja Istre*. Osim postizanja veće dostupnosti stručnoj i široj javnosti, cilj ove web aplikacije dostupne na tri jezika (hrvatski, engleski i talijanski) je napraviti korak dalje od tiskane publikacije i po pitanju samog sa-

držaja. Ideja je da ITI zaživi kao platforma za stvaranje virtualne baze podataka otvorenog pristupa posvećene tradicijskim glazbalima Istre, bez obzira gdje se ti instrumenti fizički nalazili. Osim predstavljanja stručno obrađene zbirke instrumenata iz EMI-a, postupno će *online* baza uključivati podatke o glazbalima i iz drugih muzejskih zbirki. Veliki broj tradicijskih glazbala nalazi se i u privatnim zbirkama, folklornim društvima i drugim institucijama. Namjera je da s vremenom prikupimo i objavimo informacije i iz tih izvora. Sastavni dio ovoga projekta je pružiti otvoreni pristup i različitoj slikovnoj, zvučnoj i video građi te informacije o samim graditeljima instrumenata. Krajnji cilj je da web projekt ITI postane početna točka po pitanju pristupa i konzultacije različite vrste informacija o temama vezanim za tradicijska glazbala Istre.

ARTNET – PRIMJER PRIMJENE RAČUNALNIH MODELA U POVIJESTI UMJETNOSTI

Artur Šilić, Nikola Bojić

samostalni istraživač; Institut za povijest umjetnosti

artursilic@gmail.com; nbojic@ipu.hr

U okviru projekta *ARTNET – umjetničke mreže, umjetnička udruženja i kolaborativni oblici umjetničkih praksi – Organizacijski i komunikacijski modeli hrvatske umjetnosti 20. i 21. stoljeća* HRZZ-a, provodi se digitalizacija specifične vrste građe, kojom se iz analognih i digitalnih izvora stvara specifična baza podataka. Pritom

34 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

se koristi pristup iz digitalne humanistike – s jedne strane, provodi se istraživanje u području povijesti umjetnosti, a s druge strane, koriste se računalne metode ekstrakcije i prikupljanja povijesno-umjetničkih podataka, njihove analize i vizualizacije.

U prošlogodišnjem izdanju Festivala predstavljen je projekt *ARTNET* te analitički alat *Text Explorer* kojim se vrši jezična obrada tekstova (automatska ekstrakcija imena osoba, lokacija i datuma) te prostorna i vremenska vizualizacija ekstrahiranih informacija. Ove godine predstavljamo strukturu i sučelje baze podataka *Croatian Artist Network Information System* (CAN IS) te interdisciplinarni model razvoja baze u kojem su sudjelovali istraživači iz polja povijesti umjetnosti, sociologije i računalnih znanosti.

Predstavit ćemo i suradnju ostvarenu s Leksikografskim institutom Miroslav Krleža koji nam je za potrebe projekta ustupio Likovnu enciklopediju, Likovni leksikon i Biografski leksikon u digitalnom obliku. Ovi su izvori korišteni kao sirovi tekstualni materijali iz kojih su potom digitalno ekstrahirani, pročišćeni i strukturirani podaci te uneseni u bazu. Naposljetku, predstavit ćemo i prve vizualizacije socijalnih mreža izvedenih iz podataka iz baze, naznačit ćemo daljnje smjerove razvoja baze CAN IS te dati opširniji uvid u mogućnosti prikazivanja interakcija među umjetnicima unutar definiranih vremensko-prostornih koordinata.

#DOVETALES, VUČEDOLSKA GOLUBICA PUTUJE S VAMA – PREDSTAVLJANJE PROJEKTA

Ana Solter

Arheološki muzej u Zagrebu

asolter@amz.hr

Projekt *#DoveTales, Vučedolska golubica putuje s Vama* započeo je 2014. godine i osmišljen je u svrhu popularizacija hrvatske kulturne baštine i arheologije kao struke. U sklopu projekta *#DoveTales* svatko tko posjeti zagrebački Arheološki muzej može podići svoju kopiju Vučedolske golubice, a potom je njegov zadatak da je fotografira na nekoj zanimljivoj lokaciji koju posjeti te sliku objavi na službenoj stranici projekta na Facebooku i Twitteru. Tako umjesto originalne golubice svijetom lete kopije Vučedolske golubice uz pomoć 3D pisača ispisane u raznim bojama. Ovim projektom postignut je jedinstven spoj materijalne arheološke baštine s današnjim virtualnim svijetom. Pokazuje da danas muzeji moraju i mogu pratiti trendove i tako se integrirati u svakodnevnicu. Akcija *#DoveTales* nastala je uz trogodišnji projekt Arheološkoga muzeja u Zagrebu koji financira Ministarstvo kulture pod nazivom *Prema virtualnom muzeju – 3D skeniranje izabranih predmeta A kategorije fundusa Arheološkog muzeja u Zagrebu*.

IZAZOVI PRIKUPLJANJA, OBRADE I OBJAVE GRAĐE U SREDIŠNjem KATALOGU SLUŽBENIH DOKUMENATA

Tamara Horvat Klemen, Renata Pekorari

Digitalni informacijsko-dokumentacijski ured Vlade Republike Hrvatske

thorvat@digured.hr; renata.pekorari@digured.hr

Digitalni informacijsko-dokumentacijski ured, sukladno propisima, prikuplja službene dokumente Republike Hrvatske u elektroničkom obliku. Premda je u Uputama tijelima koje je izradio Digitalni ured preporučena dostava u PDF/A formatu namijenjenom dugo-trajnom očuvanju dokumenata s mogućnošću ekstrakcije dijelova teksta, tijela javne vlasti koja su obveznici dostave šalju u Digitalni ured dokumente u različitim formatima i verzijama pojedinih formata što ima za poslijedicu dodatne poteškoće prilikom njihove obrade i pripreme za pohranu i pretraživanje putem mrežnih stranica. Osim toga, pojedini obveznici i dalje dostavljaju dokumente u tiskanom obliku, suprotno propisima i uputama, što podrazumijeva njihovu naknadnu digitalizaciju. Sve navedeno stvara dodatne napore i usporava objavu dokumenata i njihovu dostupnost zainteresiranim korisnicima.

U izlaganju će se prikazati opis dodatnih radnji, koje se obavljaju u Digitalnom uredu, nužnih za ujednačavanje pristiglih dokumenata. Čini ih se strojno čitljivima kako bi bili što prihvatljiviji za daljnje korištenje. To se ne može učiniti s dijelom dokumenata koji su ispunjavani rukom, kao na primjer pojedini obrasci, što u potpu-

nosti onemogućuje njihovu pretragu po punome tekstu. Prikazat će se i brojčani podaci o dokumentima koji zahtijevaju doradu. Također, predstaviti će se mogućnosti sustava koji je u pripremi, koji bi već kod zaprimanja dokumenata mogao upozoravati na pojedine parametre koji umanjuju njihovu vrijednost.

VIRTUALNA IZLOŽBA KOPRIVNICA I PRVI SVJETSKI RAT – PREDSTAVLJANJE NAJNOVIJEG PROJEKTA DIGITALIZACIJE KNJIŽNICE I ČITAONICE „FRAN GALOVIĆ“ KOPRIVNICA

Dijana Sabolović-Krajina, Josipa Strmečki

Knjižnica i čitaonica „Fran Galović“ Koprivnica

dijana@knjiznica-koprivnica.hr; josipa@knjiznica-koprivnica.hr

Cilj je izlaganja dati uvid u primjenu novih modela prikupljanja, obrade i digitalne pohrane zavičajne građe na temu Prvoga svjetskog rata.

Obiteljska sjećanja Koprivničanaca i Podravaca na Prvi svjetski rat, prikupljena u Knjižnici i čitaonici „Fran Galović“ Koprivnica tijekom nacionalne kampanje u okviru projekta *Europeana 1914. – 1918.* (10. i 11. listopada 2014.), a potom pohranjena u repozitorij *Europeana*, poslužila su koprivničkim knjižničarima za osmišljavanje novoga digitalizacijskog projekta – virtualne izložbe *Koprivnica i*

38 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

*Prvi svjetski rat koji je ostvaren u 2015. godini. Virtualna se izložba, uz obiteljska sjećanja, temelji na povijesno-dokumentarnoj i publicističkoj građi koja evocira s jedne strane život Koprivnice i okolice za vrijeme Prvoga svjetskog rata, a s druge strane sudjelovanje stanovnika Koprivnice i koprivničkoga kraja u Prvome svjetskom ratu. Iz predstavljenih priča iščitava se život u gradu i na podravskom selu, kako su ljudi proživljavali i preživljavali tadašnje ratne prilike, život pojedinih slojeva, odnosi u obiteljima, (ne)humanost... Izložba je svojevrsni memento, *hommage* svim sudionicima Prvoga svjetskog rata iz koprivničkoga kraja, a posebice iz Koprivnice u kojoj, za razliku od nekih okolnih sela, ne postoji spomenik poginulim vojnicima u Prvome svjetskom ratu. Ova nepravda je stoga ispravljena u virtualnom svijetu.*

NOVA MREŽNA STRANICA HRVATSKOGA DRŽAVNOG ARHIVA: *PRVI SVJETSKI RAT 1914.-1918. – POGLED IZ ARHIVA*

Tatjana Šarić

Hrvatski državni arhiv

tsaric@arhiv.hr

Obilježavanju stogodišnjice Prvoga svjetskog rata koja se diljem svijeta provodi u okviru nacionalnih i međunarodnih projekata, priključio se i Hrvatski državni arhiv (HDA) u Zagrebu. Aktivnosti HDA

u okviru su nacionalnoga programa obilježavanja ovoga povijesnog događaja te ih financira Ministarstvo kulture Republike Hrvatske. Obuhvaćaju istraživanje, obradu, digitalizaciju i predstavljanje arhivskih izvora o Prvome svjetskom ratu. Izrada mrežnih stranica *Prvi svjetski rat 1914.-1918. – pogled iz arhiva* dio je toga projekta, a njezin je cilj prikazati javnosti raznovrsno digitalizirano arhivsko gradivo o Prvome svjetskom ratu koje se čuva u hrvatskim arhivima, doprinijeti senzibiliziranju javnosti o značaju ovog rata za hrvatsku povijest te potaknuti njegovo istraživanje. Pokretanjem ovoga portala nastojalo se osvijestiti važnost istraživanja arhivskoga gradiva kao historiografskog izvora prve kategorije u osvjetljavanju ovoga razdoblja hrvatske povijesti koje je u hrvatskoj historiografiji u posljednjih sto godina bilo zapostavljeno. Putem mrežne stranice brojni nedovoljno istraženi i predstavljeni izvori o Prvome svjetskom ratu (dokumenti, karte, fotografije, filmovi, zvučni zapisi) koji se čuvaju u HDA i ostalim državnim arhivima, približit će se javnosti.

Sadržaj stranice kontinuirano će se dopunjavati, a gradivo će se pripremati i za objavlјivanje na portalima Europeana 1914-1918, Archives Portal Europe, CENDARI itd. Time se prije svega izlazi u susret istraživačima – korisnicima arhiva čiji interes za gradivom ovoga razdoblja kroz različite teme povezane s ratom, sustavno raste.

ŠIBENSKI DIPLOMATARIJ – ZBORNIK ŠIBENSKIH ISPRAVA

Nataša Mučalo

Državni arhiv u Šibeniku

nmucalo@dasi.hr

Rukopisna knjiga Šibenski diplomatarij (zbornik šibenskih isprava) čuva se u Zbirci statuta Hrvatskoga državnog arhiva (HR-HDA-1633). Zbornik sadrži 166 isprava nastalih od 1167. do 1494. godine. Na temelju vanjskih obilježja (vrste papira, vodenog znaka i rukopisa) prepostavlja se da je nastao početkom 18. stoljeća. Sve su isprave istražene i kritički obrađene u cijelovitom tiskanom izdanju Muzeja grada Šibenika Šibenski *diplomatarij* – *Zbornik šibenskih isprava* iz 1986. godine, koji su za tisak priredili Josip Barbarić i Josip Kolanović.

Srednjovjekovne isprave koje se nalaze u zborniku od iznimne su važnosti za lokalnu povijest i identitet Šibenika i okolice jer svjedoče o političkim, gospodarskim i vjerskim događajima koji su utjecali na razvoj grada i njegovog područja. Za grad Šibenik Zbornik ima spomeničku i simboličnu vrijednost, jednako važnu kao i sadržaj samih isprava.

Državni arhiv u Šibeniku 2014. godine, uz financijsku potporu Ministarstva kulture Republike Hrvatske, započeo je projekt digitalizacije Šibenskog diplomatarija koji je imao nekoliko zadanih ciljeva:

- olakšati dostupnost širem krugu potencijalnih korisnika, ponajprije u lokalnoj sredini

- naglašenje vrednovati pisanu baštinu i arhivsko gradivo kao važnog dionika u očuvanju lokalne tradicije i identiteta
- potaknuti korištenje u obrazovnome procesu u okviru sadržaja vezanih uz lokalnu povijest
- omogućiti uvid u izvorni izgled i sadržaj bez izlaganja izvornika rizicima koji bi mogli negativno utjecati na stanje i čitljivost
- omogućiti i olakšati razumijevanje sadržaja osobama koje ne poznaju jezik i pismo kojim je pisan i povjesne prilike u kojima je nastao
- približiti pisanu baštinu skupinama i osobama koje nisu stručno ili profesionalno upućene na arhivsko gradivo.

Ciljeve projekta iskoristili smo kao smjernice u izradi digitalnog izdanja koje je 2015. godine nastalo u suradnji s Hrvatskim državnim arhivom i Muzejom grada Šibenika. Podloga za izradu ovakvog izdanja bili su digitalni snimci izvornika te tiskano kritičko izdanje iz 1986. godine.

PROJEKT DIGITALIZACIJE ZNANSTVENE I STRUČNE PRODUKCIJE INSTITUTA ZA TURIZAM

**Ksenija Tokić, Blaženka Vrdoljak Šalamon, Božica Tošić, Mislav
Mikec, Maja Benčec Ivanjko**

Institut za turizam; Knjižnica Hrvatskoga sabora

ksenija.tokic@iztzg.hr; blazenka.salamon@iztzg.hr;
bozica.tosic@iztzg.hr; mislav.mikec@iztzg.hr;
maja.bencec@sabor.hr

Studije Instituta za turizam, kao rezultati istraživanja iz područja turizma, predstavljaju zbirku znanstvene baštine od najviše nacionalne vrijednosti u smislu arhivskoga gradiva zbog čega je Institut za turizam razvrstan u prvu kategoriju stvaratelja javnog arhivskog gradiva i upisan u Evidenciju stvaratelja arhivskoga gradiva Hrvatskog državnog arhiva. Sukladno obvezama koje proističu iz toga statusa, Institut za turizam cijelokupno gradivo starije od 30 godina, uključujući i zbirku studija Instituta za turizam, pohranit će u arhivi Hrvatskoga državnog arhiva.

U cilju trajnog očuvanja zbirke znanstvene i stručne produkcije (studija) Instituta za turizam kao znanstvene baštine od nacionalne važnosti i lakše dostupnosti njihovu sadržaju putem informacijsko-komunikacijskih tehnologija, odlučeno je pristupiti projektu njihove digitalizacije. U prvoj fazi izdvojene su i pripremljene za pohranu u Hrvatski državni arhiv na trajno čuvanje studije koje su nastale u razdoblju od 1959. do 1989. godine. Digitalizaciji tih studija pristupilo se planski, odnosno tim znanstvenika (dr. sc. Blažen-

ka Vrdoljak Šalamon, dr. sc. Tomislav Hitrec, dr. sc. Sanda Čorak i dr. sc. Ksenija Tokić) odredio je kriterije prema kojima će se napraviti odabir studija koje imaju prvenstvo pri digitalizaciji. Nakon što je završena ta faza digitaliziranja studija, proces digitalizacije nastavlja se digitalizacijom studija od najstarijih prema novijima.

Od 2004. godine pa nadalje studije se, pored tiskanja u papirnatom obliku, kontinuirano bilježe i na digitalnome mediju, dok se istovremeno digitaliziraju studije koje su nastale u ranijim razdobljima (od 1959. na ovamo). Kako se u Institutu za turizam godišnje ostvari između 20 i 25 studija koje se redovito pohranjuju u digitalnom obliku, na taj se način kontinuirano izgrađuje digitalna zbirka znanstvene baštine nastale u Institutu za turizam. To upućuje da se radi o trajnom projektu digitalizacije zbirke studija Instituta za turizam.

Studije Instituta okupljaju se oko jedinstvenoga klasifikacijskog sustava *Klasifikacijska shema za turizam – KST* (*Classification scheme for Tourism – CST*), odnosno podsustava *ITS – Klasifikacijska shema za studije Instituta za turizam*, koji su razvijeni u Institutu za turizam.

DIGITALIZACIJA ČASOPISA ŽIVOT UMJETNOSTI 1966. – 2000.

Marija Borovičkić

nezavisna kustosica

marija.borovickic1@gmail.com

Život umjetnosti časopis je za suvremena likovna zbivanja, posvećen raznovrsnim vidovima suvremene umjetničke prakse prvenstveno u Hrvatskoj i Europi i kontinuirano izlazi od 1966. godine. Projekt digitalizacije časopisa pokrenut je sredinom 2015. godine pri Institutu za povijest umjetnosti u Zagrebu, a završen je u ožujku 2016. godine. Krajnji cilj digitalizacije podrazumijeva je bolju vidljivost, dostupnost i pretraživost građe časopisa, kako za interne potrebe institucije tako i za šire korisnike i čitatelje. Obrađena su izdanja od njegova osnutka 1966. godine pa do 2000. godine (od sveska 1 do sveska 61/62), od kada priprema za tisk prelazi u digitalni medij. Specifična vizualno-tekstualna građa povjesno-umjetničkoga časopisa te duže vremensko razdoblje njegova izlaženja pri kojem su profilirane različite tiskarske, dizajnerske, umjetničke, oblikovne prakse kao i uredničke politike, zahtijevali su prilagodbe i posebne pažnje pri obradi podataka. Postupak digitalizacije obuhvaćao je standardizirane faze digitalizacije (u programu *ABBYY FineReader 9.0*), koju je obavljala jedna osoba zbog boljega koordiniranja i jedinstvenoga sagledavanja građe. Posebna je pažnja posvećena različitim oblikovnim praksama i problemima pri automatskom čitanju i kodiranju podataka koji su većinom ispravljeni manualno, a čije varijacije bitno ovise o kompatibilnosti i sofistiranosti korištenoga programa u odnosu na izvorni tiskani mate-

rijal, ali i prethodnom korisničkom prepoznavanju, podešavanju i automatiziranju programskih mogućnosti.

MOGUĆNOSTI PRIJAVE PROJEKATA DIGITALIZACIJE KULTURNE I ZNANSTVENE BAŠTINE U OBZORU 2020.

Marina Pražetina

Agencija za mobilnost i programe Europske unije

marina.prazetina@mobilnost.hr



Otziv 2020.

U izlaganju će uvodno biti predstavljen program Europske unije za istraživanje i inovacije, Obzor 2020., njegova struktura i glavni ciljevi u okviru relevantnog strateškog okvira i strategija Europske unije. Sagledat će se uspješnost hrvatskih prijavitelja u dosadašnjem dvogodišnjem razdoblju od 2014. do 2015. godine te predstaviti mogućnosti prijave projekata u okviru natječaja radnog programa *Europa u promjenjivom svijetu – uključiva, inovativna i promišljena društva* u 2016. i 2017. godini.

Fokus izlaganja bit će na predstavljanju specifičnih mogućnosti prijava projektnih prijedloga u području digitalizacije, kulturne

46 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

baštine, kulture, umjetnosti, humanističkih znanosti i informacijsko-komunikacijskih tehnologija pod objedinjenim nazivom *Razumijevanje Europe – promicanje europskog javnog i kulturnog prostora*. Zaključno, osvrnut će se na dosadašnje i buduće inicijative na razini Europske unije u području digitalizacije kulturne i znanstvene baštine.

POTPROGRAM KULTURA PROGRAMA EUROPSKE UNIJE KREATIVNA EUROPA

Anera Stopfer

Ministarstvo kulture Republike Hrvatske

anera.stopfer@min-kulture.hr



**Kreativna
Europa
Kultura**

Program Europske unije *Kreativna Europa* (2014. – 2020.) sedmo-godišnji je program namijenjen kulturnom i audiovizualnom sektoru u okviru kojeg se nalaze dva zasebna potprograma – potprogram *Kultura* i potprogram *MEDIA*. Potprogram *Kultura* programa Europske unije *Kreativna Europa* na nacionalnoj razini koordinira Ured Kreativne Europe (*Creative Europe Desk*) ustrojen u okviru Službe za kulturne i kreativne industrije Ministarstva kulture. Ured

Kreativne Europe u svim je zemljama članicama programa uspostavljen radi pružanja informacija o programu, održavanja informativnih dana, seminara i radionica te individualnih konzultacija i tehničke pomoći vezane uz sudjelovanje u programu *Kreativna Europa*. U izlaganju će voditeljica Ureda za Kreativnu Europu prisutne upoznati s glavnim uvjetima natječaja i dati osnovne informacije o četiri osnovne kategorije potprograma *Kultura*.

HRVATSKI KLASTER KONKURENTNOSTI KREATIVNIH I KULTURNIH INDUSTRIJA – SEKTOR BAŠTINE

Jelena Bračun Filipović

Hrvatski klaster konkurentnosti kreativnih i kulturnih industrija

jelena@hkkkki.eu

Na izlaganju će se predstaviti HKKKKI, sektor kreativnih i kulturnih industrija i njegova uloga u gospodarstvu Hrvatske i Europe te će se istaknuti uloga i važnost sektora Baštine za razvoj kulturnih i gospodarskih potencijala Republike Hrvatske.

Hrvatski klaster konkurenčnosti kreativnih i kulturnih industrija (HKKKKI) osnovan je na inicijativu Ministarstva gospodarstva Republike Hrvatske. Sklopljen po principu trostrukе zavojnice unutar koje se isprepliću gospodarstvo, javna uprava i znanstveno-istraživački sektor, HKKKKI i u unutarnjoj organizaciji odražava svoju funkciju posrednika koji teži uspostavljanju komunikacije i surad-

48 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

nje među sektorima te umrežavanju predstavnika industrije, državnih i akademsko-znanstvenih institucija.

Klaster je dodatno po djelatnosti raščlanjen na 12 sektora: Arhitektura; Audio-vizualna umjetnost – Film, video; Baština – muzeji, knjižnice, arhivi; Dizajn – modni dizajn, grafički dizajn, dizajn interijera, produkt dizajn; Glazba; Izvedbene umjetnosti – kazalište, balet, ples; Knjiga, nakladništvo; Mediji – TV, radio, tiskani mediji i web; Oglasavanje i tržišne komunikacije; Primijenjene umjetnosti – staklo, keramika, nakit i druge primijenjene umjetnosti i zanati; Računalne igre, novi mediji; Vizualne umjetnosti – slikarstvo, kiparstvo, grafika, fotografija, novi mediji.

Nakon što su u studenome 2015. ministri sedam ministarstava, Ministarstva vanjskih i europskih poslova, Ministarstva regionalnog razvoja i fondova EU, Ministarstva kulture, Ministarstva turizma, Ministarstva poduzetništva i obrta, Ministarstva gospodarstva i Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta, potpisali *Izjavu o namjeri poticanja razvoja kreativnih i kulturnih industrija u RH* kao osnovu za izradu i provođenje konkretnih mjera za razvoj kulturnih i kreativnih industrija i jačanje institucionalne i infrastrukturne podrške u razvoju kreativne i kulturne industrije u razdoblju od 2016. do 2020. godine., u siječnju 2016. osnovano je međuresorno Vijeće za kreativne i kulturne industrije. Klaster kroz niz aktivnosti od početka 2016. provodi analizu svih podsektora i izradu podloga te smjernica cjelovite Strategije.

Na izlaganju će se predstaviti dosadašnji rezultati radne skupine sektora Baštine te primjeri dobre prakse. Izlaganje je napravljeno u suradnji sa Snježanom Pintarić, voditeljicom radne skupine Baština.

IZVEDBA MUZEJA / PERFORMING THE MUSEUM – PREDSTAVLJANJE PROJEKTA FINANCIRANOG IZ PROGRAMA KREATIVNA EUROPA

Jasna Jakšić

Muzej suvremene umjetnosti

jasna.jaksic@msu.hr

Muzej suvremene umjetnosti treći je put zaredom nositelj suradničkog projekta koji financira Europska komisija – projekt *Performing the Museum* nalazio se među prvim projektima odabranim za program Kreativna Europa u 2014. godini.

Projekt *Izvedba muzeja / Performing the museum* inicijativa je četiri muzeja, Muzeja suvremene umjetnosti, Koruške galerije likovnih umjetnosti iz Slovenj Gradeca, Muzeja suvremene umjetnosti Vojvodine iz Novog Sada i Fundacije Antoni Tapes iz Barcelone. Njime se žele potaknuti nova promišljanja o poslanju i ulozi muzeja, ali i otvoriti neke praktične mogućnosti za njihovu budućnost, usmjeravajući se pritom na razvoj publike. Projekt se temelji na resursima svih partnerskih institucija, na nekim tradicionalnim i već uvriježenim muzejskim praksama, ali i na onim inovativnim, koje istražuju nove metodologije i primjenjuju nove istraživačke procese.

Iako je projekt ušao u posljednjih šest mjeseci, izlaganje će biti po svećeno pripremnoj fazi i izradi projektnog prijedloga, uspostavi suradničkih odnosa te pripremi dokumenata za prijavu.

R A D I O N I C A

FINANCIRANJE DIGITALIZACIJE KULTURNE I ZNANSTVENE BAŠTINE IZ PROGRAMA EUROPSKE UNIJE

Matilda Copić, Božana Bešlić

TIM4PIN d.o.o.

centar@tim4pin.hr

Digitalizacija kulturne i znanstvene baštine u hrvatskim arhivima, knjižnicama i muzejima dobiva nove mogućnosti za financiranje u programskom razdoblju 2014. – 2020. Na raspolaganju su znatna finansijska sredstva iz programa europske teritorijalne suradnje (prekogranične, transnacionalne i međuregionalne) te sredstva iz programa Europske unije: *Kreativna Europa* i *Obzor 2020*. Izlaganje obuhvaća praktične informacije o natječajima unutar kojih se mogu prijaviti i financirati projekti digitalizacije te opće uvjete koje je potrebno ispuniti da bi se sudjelovalo u natječajima za projekte Europske unije. Suradnja i partnerstvo te razmjena znanja ključ su uspjeha u svim međunarodnim projektima. Predavači će tijekom izlaganja podijeliti svoje bogato praktično iskustvo vezano uz pronaalaženje odgovarajućih natječaja za financiranje projekata digitalizacije, izazove u stvaranju kvalitetnih partnerstva te savjete za provedbu projekata koji se financiraju iz sredstava Europske unije.

**S A Ž E C I P O S T E R S K I H
I Z L A G A N J A**

DIGITALIZACIJA POVIJESNE GRAĐE GIMNAZIJE KARLOVAC

Sanda Furjanić

Gimnazija Karlovac

knjiznica@gimnazija-karlovac.hr

Projekt digitalizacije gimnazijске povijesne građe započeo je 2011. godine skeniranjem školskih izvješća objavljenih u 20. stoljeću. Izvješća iz 19. stoljeća digitalizirana su 2014. godine uz finansijsku potporu Ministarstva kulture. Projekt je nastavljen 2015. godine digitalizacijom dijela nastavnih pomagala prirodoslovne zbirke (84 zidne slike iz botanike i zoologije) koja je u veljači 2015. godine proglašena kulturnim dobrom Republike Hrvatske. U planu je digitalizacija učila fizikalnoga kabineta koja potječe iz vremena kada je školu pohađao Nikola Tesla.

Školska izvješća vrijedni su izvori za proučavanje povijesti škole i školstva te utjecaja koji je škola imala u životu grada Karlovca. Najstarije sačuvano školsko izvješće tiskano je 1817. godine na latinskom jeziku, a nalazi se u fondu Gradskoga muzeja Karlovac. Sadrži osnovne podatke o podrijetlu, ponašanju i napretku u učenju. Tijekom 19. stoljeća izvješća se objavljaju na njemačkom i hrvatskom jeziku i donose sve više podataka o učenicima, djelatnicima, nastavnom procesu, opremljenosti škole, školskim propisima i školskoj svakodnevici.

Nastavna pomagala prirodoslovne zbirke (1189 eksponata – 1153 iz područja biologije, geografije, geologije i 36 iz područja fizike) imaju izuzetnu povijesnu i pedagoško-metodičku vrijednost pa se u nastavi koriste od 70-ih godina 19. stoljeća do danas.

Digitalizacijom navedene građe započeo je postupak stvaranja digitalnoga gimnazijskog muzeja (www.gimnazija-karlovac.hr) u kojemu će biti predstavljeni svi povijesni eksponati Gimnazije Karlovac. To je prilog obilježavanju 250. obljetnice Gimnazije Karlovac koja počinje u rujnu 2016. godine.

POZDRAV IZ ZAGREBA: DIGITALIZACIJA RAZGLEDNICA

Tamara Ilić-Olujić

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

tilic-olujic@nsk.hr

Zbirka razglednica grada Zagreba dio je velike Zbirke razglednica koju u svome fondu čuva Grafička zbirka Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu. Razglednice su očuvani zapisi prošlosti koje digitalizacijom nastojimo zaštитiti te prikazati u sadašnjosti i prenijeti u budućnost ne samo korisnicima iz Zagreba nego i šire.

Pozdrav iz Zagreba dio je projekta *Pozdrav iz Hrvatske* kojim se namjeravaju digitalizirati razglednice hrvatskih gradova od najstarijih, s kraja devetnaestog stoljeća, pa do 1941. godine. Digitalizacija razglednica važan je proces u prezentaciji fonda Zbirke.

Povezivanjem digitaliziranih razglednica i njezinih metapodataka te predstavljanjem na portalu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu omogućujemo krajnjem korisniku istraživanje baštine bez obzira gdje se korisnik nalazi.

ODABIR GRAĐE ZA DIGITALIZACIJU: ULOGA BIBLIOGRAFIJE

Matilda Justinić

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

matilda.hraste@nsk.hr

Izuzetno vrijedan izvor podataka za izradu kriterija odabira građe za digitalizaciju jest bibliografija. Ovisno o kvaliteti i kvantiteti podataka koje bibliografija sadrži, uz temeljne podatke o jedinicama građe, iz nje se može otkriti mnogo više o cijelokupnom korpusu koji okuplja. Posterskim izlaganjem bit će oslikana uloga bibliografije u postupku odabira građe za digitalizaciju na primjeru *Bibliografije doktorskih disertacija Sveučilišta u Zagrebu* Dubravke Kritovac. Upravo se ta bibliografija koristila za svrhe projekta Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu *Znanstvena baština 19. i 20. stoljeća – digitalizacija najstarijih doktorskih disertacija Sveučilišta u Zagrebu iz fonda Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu*. Podaci iz bibliografije poput datuma obrane, stručne skupne (prema UDK) kojoj disertacija pripada i njenog smještaja, korišteni za svrhe projekta, pružili su uvid u raspodjelu disertacija po godinama, odnosno otkrili su najstarije disertacije. Također su pružili uvid u zastupljenost disertacija po stručnim skupinama te koje disertacije pripadaju fondu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu. Bibliografija sadrži, između ostalih, i podatak o disertaciji, ukoliko je objavljena kao knjiga ili članak u časopisu odnosno udjelu disertacija objavljenih u knjigama i časopisima. Upravo potonji podatak može biti izuzetno koristan jer otkriva koje časopise bi bilo korisno digitalizirati kako bi se dobio, uz digitalizirane časopise, i što veći broj digitaliziranih disertacija.

ANALIZA SADRŽAJA DIGITALIZIRANIH STARIH NOVINA: ROMANI U NASTAVCIMA

Anita Marin

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

amarin @nsk.hr

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu povodom obilježavanja stogodišnjice početka Prvoga svjetskog rata digitalizirala je 22 naslova serijskih publikacija iz 1914. godine (više od 12 000 stranica). Taj digitalizirani novinski korpus uzet je kao referentan izvor podataka za analizu serijskih romana objavljivanih na njihovim stranicama. Cilj je istraživanja utvrditi broj književnih djela koja su te 1914. godine izlazila u hrvatskim novinama te ih usporediti s podacima o nakladničkoj produkciji iste vrste građe dobivenih temeljem analize podataka iz *Gradske za hrvatsku retrospektivnu bibliografiju knjiga: 1835. – 1940.* Rukovodeći se osnovnim Dartonovim metodološkim pitanjima *tko, što, gdje i kada* te iz toga proizlazećih pitanja *zašto i kako* analizirano je koje su novine objavljivale romane u nastavcima i u kojem obimu, tko su autori tih književnih djela, s kojeg jezika su prevedeni, kojeg su literarnog žanra, kome su namijenjeni, kada su čitani te na kraju u kakvoj su relaciji ti romani prema onima objavljenima kao samostalne publikacije. Uočeno je da je 1914. godine objavljen podjednak broj serijskih romana u novinama i romana kao dio nakladničke produkcije. Kako je digitaliziran samo manji broj novinskih naslova iz 1914. godine proizlazi da su novine odigrale ključnu ulogu u stvaranju čitateljskih navika toga vremena.

OD GRAMOFONSKE PLOČE DO DIGITALNE ZBIRKE

Tatjana Mihalić, Marina Stanić Palašti

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu

tmihalic@nsk.hr; mstanic@nsk.hr

Gramofonske ploče dio su glazbene baštine i vrijedan dokument vremena o počecima objavljivanja zvuka, izvođačkoj praksi te glazbenom repertoaru svoga vremena. Budući da je riječ o građi od osobitoga povijesnog i kulturnog značenja koja obilježava početke objavljivanja zvuka u Hrvatskoj, navedena građa predstavlja prioritet u zaštiti, očuvanju i dostupnosti. Digitalizacijom starijih ploča, za koje su danas rijetki uređaji za reprodukciju, sačuvan je njihov glazbeni sadržaj, a objavom u digitalnoj zbirci ujedno doступan najširem krugu korisnika.

Istraživanjem i unosom kvalitetnih metapodataka digitalne grade, uz izradu odgovarajućih koncepata, stvaraju se različite mogućnosti virtualnog povezivanja digitalnih glazbenih sadržaja.

PROJEKT DIGITALIZACIJE DOKUMENTACIJE O LIJEKOVIMA U AGENCIJI ZA LIJEKOVE I MEDICINSKE PROIZVODE

Arian Rajh, Zrinka Šimundža-Perojević

Agencija za lijekove i medicinske proizvode Republike Hrvatske

arian.rajh@halmed.hr; zrinka.simundza-perojevic@halmed.hr

Agencija za lijekove i medicinske proizvode nacionalna je regulatorna ustanova odgovorna za stavljanje u promet djelotvornih, kvalitetnih i sigurnih lijekova. Ustanova je stvaratelj gradiva I. kategorije pod nadzorom Hrvatskoga državnog arhiva. Najveći dio ukupnoga fonda registraturnoga i arhivskoga gradiva čini dokumentacija o lijeku koju stvaratelj mora dugoročno čuvati u izvornom ili digitaliziranom obliku. Agencija je 2013. godine započela s projektima vanjske digitalizacije, a do danas su odradžena dva ciklusa takvih projekata (treći je u tijeku) i digitalizirano je gotovo 18 milijuna stranica (preko 40 000 komada u obliku registratora ili svezaka i preko 2000 komada u obliku arhivskih kutija). Stvaratelj je 2016. krenuo s internim projektom digitalizacije. Proces se sastoji od pripreme, skeniranja, indeksiranja, prihvata arhivskoga paketa digitaliziranog gradiva u Digitalni arhivski informacijski sustav na *FileNet* platformi i deklariranja zapisa u bazi podataka Pismohrana. Digitalizirana dokumentacija koristi se radi ubrzanja osnovne djelatnosti agencije, lakše manipulacije gradivom i dugoročne uštede na pohrani gradiva. Autori će predstaviti korake odabira i pripreme gradiva, digitalizaciju, dizajn arhivskih paketa kao rezultata projekata odnosno procesa i koncepte koje stvaratelj slijedi prilikom digitalizacije.

B I O G R A F I J E A U T O R A

64 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Babić, Andro student je na diplomskom studiju informacijskih znanosti, smjer arhivistika i anglistike (prevoditeljstva) na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Akademске godine 2015./16. sudjelovao je u projektu digitalizacije herbarijske zbirke na Botaničkome zavodu PMF-a. Sudjeluje u istraživanjima na međunarodnom projektu *InterPARES Trust*. Izdao je jedan stručni rad na temu digitalnih udžbenika iz engleskoga jezika. Trenutačno obnaša dužnost tajnika Kluba studenata anglistike.

Badurina, Boris diplomirao je 2000. godine na Odsjeku za sociologiju, a 2001. godine i na Odsjeku za informacijske znanosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Godine 2007. magistriradio je na istome fakultetu, a 2010. godine i obranio doktorski rad. Od 2001. do 2003. radi u Knjižnicama grada Zagreba na razvoju *online usluga*, a 2004. godine sudjeluje i u pokretanju nacionalne mreže projekta *Pitajte knjižničare*, na kojem radi i danas. Član je Komisije za informacijske tehnologije HKD-a, čiji je predsjednik bio od 2010. do 2014. Dobitnik je nagrade *Eva Verona*. Od 2003. radi kao asistent na Odsjeku za informacijske znanosti Filozofskoga fakulteta u Osijeku, a od 2011. kao docent na istom Odsjeku. Surađivao je kao istraživač na znanstvenim projektima *Vrednovanje knjižničnih službi i usluga: akademske i narodne knjižnice te Čitateljske navike i informacijske potrebe građana Hrvatske*. U više navrata boravio je na stručnom usavršavanju u SAD-u, surađujući na projektu *Global Memory Net*, koji financira Američka nacionalna zaklada za znanost (NSF).

Benčec Ivanjko, Maja od 2012. godine zaposlena je u Knjižnici Hrvatskoga sabora na stručnim poslovima katalogizacije i klasifikacije fonda Knjižnice. Zadužena je za izradu mjesечно biltena

prinova Knjižnice, kao i za izradu mjeseca biltena izbora javno dostupnih EU publikacija institucija Europske unije. Sudjelovala je u organiziranju i otvaranju EU infokutka u okviru Knjižnice Hrvatskoga sabora. U okviru svoga rada u Knjižnici Instituta za turizam, sudjelovala je u projektu Digitalizacije znanstvene i stručne produkcije Instituta na poslovima evidentiranja i sortiranja dokumentacije arhivskoga i registraturnoga gradiva Instituta za turizam. Objavila je više znanstvenih radova s tematikom poboljšanja kvalitete knjižničnih usluga te uloge društvenih mreža u poslovanju knjižnica. Znanstveni interes joj je prvenstveno usmjeren prema problematici i mogućnostima unapređenja knjižničnih usluga u mrežnom okruženju korištenjem društvenog softvera.

Bešlić, Božana nakon završenoga poslijediplomskog studija razvoja malog i srednjeg poduzetništva u tranzicijskim zemljama na Sveučilištu u Bolonji 2006. godine, praktično iskustvo i stručno znanje u području fondova Europske unije stječe radom na različitim projektima (*USAID/Enhancing SME Performance in Croatia*) i programima (*IPA CBC CRO-BiH 2007. – 2013.; Erasmus +; Horizon 2020*). Sudjeluje na stručnim usavršavanjima iz područja regionalnoga razvoja, prekogranične suradnje, programa Europske unije te upravljanja bespovratnim sredstvima Europske unije. Pružala je savjetodavnu pomoć korisnicima bespovratnih IPA sredstava (*Instrument for Pre-Accesion*) u provedbi prekograničnih projekata u Hrvatskoj i u susjednim zemljama: Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori, Srbiji. U tvrtki Tim4Pin d.o.o. vodi edukacije o sustavu fondova Europske unije, upravljanju projektnim ciklusom: od razrade projektne ideje, preko prijave na natječaj, do provedbe EU projekta. Posebno područje interesa joj je europska teritorijalna

66 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

suradnja i programi Europske unije. Autorica je brojnih stručnih članaka na temu fondova Europske unije i suautorica knjige *EU projekti – od ideje do realizacije*.

Bojić, Nikola diplomirao je 2011. povijest umjetnosti i informacijske znanosti na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Iste godine kao stipendist Fondacije Baloković nastavlja poslijediplomski studij na *Graduate School of Design* na sveučilištu Harvard gdje je magistrirao 2013. Kao doktorand na projektu *ARTNET* (Institut za povijest umjetnosti u Zagrebu) zaposlen je 2015., a trenutačno pohađa drugu godinu doktorskog studija na Filozofskome fakultetu u Splitu. Gostujući je urednik 96. broja časopisa *Život umjetnosti*, a polje istraživanja usmjereno je na povijest i teoriju arhitekture i urbanizma druge polovice 20. stoljeća.

Borovičkić, Marija diplomirala je povijest umjetnosti i etnologiju i kulturnu antropologiju na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Stažirala je u Laubi, kući za ljude i umjetnost, Galeriji Forum i na Institutu za povijest umjetnosti u Zagrebu. Radila je kao koordinatorica i izvršna producentica brojnih programa, festivala i konferencija. Aktivna je članica *sive)(zone* – prostora suvremene i medijske umjetnosti u Korčuli pri kojem vodi umjetničko-istraživački projekt pod nazivom *Industrijska baština otoka Korčule*. Radi kao nezavisna kustosica i objavljuje osvrte, eseje i kritike.

Bračun Filipović, Jelena diplomirala je na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu nastavnički odsjek te magistrirala video na Akademiji za likovnu umjetnost in dizajn u Ljubljani. Radila je kao profesorica likovne kulture te kao stručna urednica za likovnu kulturu u Školskoj knjizi. Uredila je više od 100 udžbenika, priručnika

i drugih školskih materijala te više monografija. Suosnivačica je udruge za promicanje vizualne kulture OPA koja se bavi poboljšanjem kvalitete i kvantitete likovne kulture i umjetnosti u školama (www.opa.hr). Bavi se eksperimentalnom animacijom, videom i dokumentarnim filmom. Autorica je nekoliko publikacija za Muzej suvremene umjetnosti i Školsku knjigu. Vodi likovne radionice i stručna predavanja za nastavnike, učenike i javnost. Trenutačno radi u Hrvatskom klasteru konkurentnosti kreativnih i kulturnih industrija.

Buletić, Mario diplomirao je 2004. godine na studiju etnologije i kulturne antropologije na Sveučilištu u Padovi. Poslijediplomski studij etnografskog istraživanja, antropološke teorije i interkulturnih odnosa pohađa i završava na Autonomnom sveučilištu u Barceloni 2007. godine. Iste godine zapošljava se kao kustos u Zavičajnome muzeju grada Rovinja, a od 2009. godine zaposlen je kao kustos u Etnografskome muzeju Istre. Dugogodišnji je član međunarodnoga komiteta *ICME-ICOM International Committee for Museums of Ethnography* te trenutno i jedan od članova izvršnog odbora. Materijalna i nematerijalna kultura svakodnevnoga života opći je okvir u kojem obavlja muzejski posao – od terenskog istraživanja i dokumentacije do vođenja zbirk, interpretaciji rezultata putem izložbi ili publikacija do pedagoških aktivnosti. Odnos muzejske prakse i etnografije u Istri tema je koju trenutno obrađuje i kroz istraživanje u okviru doktorskog studija kulturne i socijalne antropologije na Sveučilištu u Ljubljani.

Buzina, Tanja knjižničarska je savjetnica, rukovoditeljica Odjela obrade u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu. Izlagala

68 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

je na hrvatskim i međunarodnim konferencijama. Objavljuje rade dove iz područja deskriptivne katalogizacije, obveznog primjera digitalne građe, arhiviranja sadržaja s weba. Primarni profesionalni interes odnosi se na područje bibliografskog nadzora i normi za bibliografski opis. Od 2013. članica je Stručnog odbora projekta *Izrada, objavljivanje i održavanje nacionalnog pravilnika za katalogizaciju*.

Copić, Matilda diplomirala je poduzetništvo na Visokoj školi za turistički menadžment u Šibeniku. Trenutačno živi i radi u Zagrebu. Radno iskustvo s projektima Europske unije stekla je u Središnjoj agenciji za financiranje i ugovaranje programa i projekata Europske unije (SAFU), gdje je počela raditi 2008. godine u Uredu za financije i računovodstvo kao savjetnica za projektno računovodstvo. Trenutačno radi kao voditeljica Zajedničkog tajništva Interreg IPA programa prekogranične suradnje Hrvatska-Srbija 2014. – 2020. u Agenciji za regionalni razvoj Republike Hrvatske (ARR RH). Praktično znanje nadograđuje kontinuirano te upisuje poslijediplomski specijalistički studij *Prilagodba Europskoj uniji: upravljanje projektima i korištenje fondova i programa EU* na Fakultetu političkih znanosti Sveučilišta u Zagrebu. U tvrtki Tim4Pin d.o.o. vodi stručne edukacije o finansijskom i računovodstvenom praćenju projekata Europske unije te piše specijalizirane članke iz finansijskog upravljanja bespovratnim sredstvima. Suautorica je knjige *EU projekti – od ideje do realizacije*.

Furjanić, Sandra profesorica je hrvatskoga jezika i diplomirana knjižničarka. Diplomirala je na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Petnaest je godina predavala hrvatski jezik, a od 2008.

godine radi u školskoj knjižnici Gimnazije Karlovac. Uz stručni knjižnični posao vodi projekte digitalizacije bogate gimnazijalne povijesne građe.

Horvat Klemen, Tamara diplomirala je na Fakultetu političkih znanosti, na kojem je 2002. godine stekla i titulu magistra struke. Na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu 2014. godine obranila je doktorsku disertaciju na temu *Službeni informacijski izvori u kontekstu e-demokracije*. Zaposlena je u Digitalnom informacijsko-dokumentacijskom uredu Vlade Republike Hrvatske kao voditeljica Odjela za prikupljanje dokumenata i podataka. Radi na prikupljanju, obradi i pohrani službene dokumentacije i podataka radi njihove trajne dostupnosti korisnicima. Osim toga, sudjeluje u izradi i provedbi stručnih projekata te u osmišljavanju i provedbi promotivnih radnji i izobrazbe. Programe izobrazbe, osim u matičnoj instituciji, provodi u Centru za stalno stručno usavršavanje knjižničara pri Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu te u Državnoj školi za javnu upravu.

Ilić-Olujić, Tamara viša je knjižničarka i kustosica u Grafičkoj zbirci Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu. Na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu diplomirala je povijest umjetnosti i informatologiju, smjer opća informatologija te muzeologiju. Magisterij znanosti obranila je iz područja povijesti umjetnosti. U Grafičkoj zbirci Nacionalne i sveučilišne knjižnice zaposlena je od 1996. godine. Sudjeluje na stručnim skupovima s temama vezanim za likovnu građu koja se nalazi u fondu Zbirke. Bavi se građom koja je otisнутa na papiru te njenim korisnicima. Objavljuje u

70 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

stručnim časopisima. Suradnik je na projektu *Pozdrav iz Hrvatske* koji se odnosi na digitalizaciju starih razglednica.

Jakšić, Jasna kustosica je i likovna kritičarka iz Zagreba. Diplomirala je povijest umjetnosti i talijanski jezik i književnost te bibliotekarstvo na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Tijekom 2001./2002. pohađala je kustoski tečaj pri SCCA Ljubljana. Trenutačno pohađa doktorski studij pri Odsjeku za povijest umjetnosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Autorica je dvadesetak izložbi u Hrvatskoj i inozemstvu te voditeljica međunarodnog suradničkog projekta *Digitalizacija ideja: arhivi neoavangardnih i konceptualnih umjetničkih praksi* (2010./2012.), ostvarenog uz podršku programa Kultura 2008-13 Europske komisije. Od 2014. koordinira međunarodni projekt *Performing the Museum*, koji podržava program *Kreativna Europa* Europske komisije. Radi u Muzeju suvremene umjetnosti u Zagrebu od 2003. Bila je suurednica mrežnih stranica MSU i izvršna urednica Edukativne točke u stalnom postavu Muzeja. Od 2012. vodi mujejsku knjižnicu, a od 2014. i Informacijski i dokumentacijski odjel.

Justinić, Matilda diplomirana je inženjerka matematike iz područja matematičke statistike i računarstva te diplomirana knjižnica. Diplomirala je 2010. godine na Prirodoslovno-matematičkome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, a 2015. na izvanrednome diplomskom studiju informacijskih znanosti (bibliotekarstvo) na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Stručno se usavršavala na *Universidade de Campinas* u Campinasu u Brazilu, gdje je radila kao dio tima na istraživačkome programiranju u Matlabu. Radi u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu na poslovima digitalizacije, osobito starih hrvatskih novina i časopisa.

Klarin Zadravec, Sofija knjižničarska je savjetnica u Hrvatskome zavodu za knjižničarstvo Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu, koordinatorica je programa i projekata digitalizacije građe NSK te uspostave sustava digitalne knjižnice. Godine 2012. obraćala je doktorski rad *Koncept funkcionalne granularnosti u organizaciji informacija digitalne knjižnice* na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Članica je IFLA-ine Sekcije za novine, suradnica na projektu *Europeana Newspapers*, članica Radne grupe za Europsku knjižnicu i europsku digitalnu knjižnicu Europeanu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu, tehničkoga odbora Hrvatskoga zavoda za norme HZN/TO 46, Bibliotekarstvo, dokumentacija i informacije te uredništva Vjesnika bibliotekara Hrvatske. Izlagala je na hrvatskim i inozemnim skupovima, objavila je veći broj radova o organizaciji informacija, metapodacima i digitalizaciji.

Knežević Cerovski, Ana diplomirala je knjižničarstvo i hrvatski jezik i književnost na Filozofskome fakultetu u Osijeku 2009. godine. Od 2010. do 2012. godine radila je u knjižnici Arheološkoga muzeja u Osijeku, a od 2012. djelatnica je Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu, gdje od 2016. radi kao redaktorica normativne baze NSK. Koordinatorica je za sudjelovanje NSK u VIAF-u, članica je Radne grupe NSK za rad na projektu *Izrada, objavljivanje i održavanje nacionalnog pravilnika za katalogizaciju*.

Kuzman Šlogar, Koraljka diplomirala je povijest, etnologiju i muzeologiju na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Na istome Fakultetu stekla je zvanje magistrice znanosti te potom i doktorirala na području humanistike, polje etnologija i kulturna

antropologija. Od 2001. godine zaposlena je u Institutu za etnologiju i folkloristiku kao voditeljica Odjela dokumentacije gdje radi na provođenju različitih digitalizacijskih projekata i razvoju digitalnog repozitorija. Uključena je u projekte objavljivanja arhivskog materijala i izrade virtualnih i muzejskih izložbi. Istovremeno je suradnica na više domaćih i europskih znanstvenih projekata iz područja kulturne antropologije i digitalne humanistike, autorica je niza znanstvenih i stručnih radova te sudjeluje na domaćim i međunarodnim skupovima. Krajem 2013. godine imenovana je nacionalnom koordinatoricom za Hrvatsku u DARIAH-ERIC konzorciju.

Marin, Anita profesorica je filozofije i informacijskih znanosti, smjer arhivistika te diplomirana knjižničarka. Od 2003. radi u Odjelu za hrvatsku retrospektivnu bibliografiju knjiga Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu. Sudjeluje na stručnim i znanstvenim skupovima. Voditeljica je trogodišnjega projekta NSK *Digitalizacija hrvatskih knjiga za virtualnu zbirku Reading Europe: European culture through the book*. Sudjelovala je u izradi virtualnih izložbi Antun Gustav Matoš i Prvi svjetski rat – Svakodnevica 1914.

Marušić, Dario djetinjstvo je proveo u sjevernoj Istri, u ruralnom ambijentu gdje se svakodnevno susretao s tradicijskom glazbom Istre. Već u srednjoj školi počeo je istraživati istarsku violinističku tradiciju i tradiciju svirke na istarskim pučkim puhačkim glazbalima. Dio građe objavio je kasnije u brojnim člancima i knjigama: *Predi, predi hći moja – narodne pjesme sjeverne Istre*, *Strumenti musicali tra Friuli e Istria i Piskaj, sona, sopi - svijet istarskih glazbala* te na CD-ROM-u *Istrad*. Za Ministarstvo kulture Republike

Hrvatske radio je na pripremi projekta *Istarski etnoglazbeni mikrokozmos* kao hrvatski prijedlog za UNESCO-ovo proglašenje remek-djela usmene i nematerijalne baštine čovječanstva te na projektima *Glazbena praksa violine i bajsa u Istri* i *Dvoglasje tijesnih intervala Istre i Hrvatskog primorja* uvrštenih na listu zaštićenih nematerijalnih kulturnih dobara Republike Hrvatske. Do sada je izdao 16 albuma.

Mihalić, Tatjana knjižničarska je savjetnica i doktorica informacijskih znanosti. Diplomirala je muzikologiju na Muzičkoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu te knjižničarstvo na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, gdje je 2012. obranila doktorsku disertaciju. Članica je Komisije za glazbene knjižnice i zbirke pri Hrvatskoj knjižničarskom društvu, Hrvatske udruge muzičkih knjižnica, arhiva i dokumentacijskih centara te Hrvatskoga muzikološkog društva. Od 2007. predsjednica je RILM-ove komisije za Hrvatsku, najveće svjetske glazbene bibliografske baze, sa sjedištem u New Yorku, SAD. Radi kao koordinatorica Zbirke muzikalija i audiomaterijala u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu. Sudjelovala je na više domaćih i međunarodnih stručnih skupova koje uključuju teme iz glazbenoga knjižničarstva.

Mikec, Mislav od 2007. godine zaposlen je u Institutu za turizam kao stručni suradnik u administraciji, gdje obavlja poslove obrade i ažuriranja podataka, digitalizacije i arhiviranja studija te razne druge administrativne poslove. Kao suradnik sudjeluje u izradi nekoliko projekata kao što su *TOMAS istraživanja* te *Prometne studije Instituta za turizam*. Godine 2011. Institut za turizam imenuje ga za službenika za informiranje te sudjeluje u stvaranju Kataloga in-

74 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

formacija, što podrazumijeva objavu informacija o radu Instituta za turizam u svrhu informiranja stručne i šire javnosti.

Mučalo, Nataša diplomirala je na Filozofskome fakultetu u Zadru studijske grupe povijest umjetnosti i arheologija. Magistrirala je 2002. godine na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu na temu *Kasnoantička arhitektura na sjevernojadranskim otocima*. Od 1997. do 2009. godine zaposlena je na Odjelu za povijest umjetnosti Filozofskoga fakulteta odnosno Sveučilišta u Zadru. Od 2009. godine ravnateljica je Državnoga arhiva u Šibeniku.

Pekorari, Renata osnovnu i srednju školu završila je u Zagrebu. Diplomirala je klasičnu filologiju na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Zaposlena je u Digitalnom informacijsko-dokumentacijskom uredu Vlade Republike Hrvatske kao voditeljica Odjela za promotivnu djelatnost, izobrazbu i rad s korisnicima. Radi na osmišljavanju te izvedbi klasičnih i *online* promotivnih i edukacijskih programa iz područja dostupnosti javnih službenih informacija Republike Hrvatske, prava na pristup informacijama i e-demokracije. Veći dio programa posvećen je predstavljanju Digitalnog ureda i informacija dostupnih na njegovu portalu. Programme izobrazbe, osim u matičnoj instituciji, provodi u Centru za stalno stručno usavršavanje knjižničara pri Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu te u Državnoj školi za javnu upravu. Ima više objavljenih radova i izlaganja na stručnim skupovima iz spomenutih područja.

Pražetina, Marina zaposlena je u Agenciji za mobilnost i programme Europske unije. Od samoga početka programa nacionalna je

kontakt osoba za Obzor 2020., program Europske unije za istraživanje i inovacije, trenutačno za tri područja *Europa u promjenjivom svijetu – uključiva, inovativna i promišljena društva, Znanost s društvom i za društvo i Zajednički istraživački centar*. Obavlja stručne poslove iz djelokruga Okvirnih programa za istraživanje i inovacije, savjetuje potencijalne sudionike Obzor 2020. projekata te daje potporu tijekom cijelog projektnog ciklusa. Sudjeluje u organizaciji nacionalnih i regionalnih informativnih dana, stručnih radionica, okruglih stolova, konferencija i drugih događanja s naglaskom na tematska područja programa Obzora 2020., prema potrebi u suradnji s Europskom komisijom. Uključena je u dva Obzor 2020. projekta (*Net4Society* i *SiS.net2*) te sudjeluje u radu programskog odbora Obzora 2020. kao članica Programskega odbora za Društveni izazov 6 *Europa u promjenjivom svijetu – uključiva, inovativna i promišljena društva*.

Rajh, Arian radi kao voditelj Odsjeka za upravljanje dokumentacijom i arhiviranje te projektiranje i razvoj u Agenciji za lijekove i medicinske proizvode i kao vanjski suradnik u nastavi na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. U deset godina radnog iskustva (devet godina u Agenciji za lijekove i šest godina predavačkog iskustva) bavio se projektiranjem ili doprinosom razvoju ili nadogradnjama softvera (sustavi za pregled dokumentacije, sustavi za upravljanje predmetima, arhivskim gradivom, dokumentima i zapisima) te predavačkim i konzultativnim radom u području arhivistike. Diplomirao je informacijske znanosti i komparativnu književnost 2005. godine i doktorirao iz područja arhivistike 2010. godine. Dobitnik je Rektorove nagrade, nagrade *Franjo Marković*, DPE nagrade

76 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

programa razmjene. Objavljivao je rade u raznim domaćim i stranim publikacijama (Arhivski vjesnik, CJILS, IARIA, InFuture).

Sabolović-Krajina, Dijana doktorica je znanosti iz informacijskih i komunikacijskih znanosti – knjižničarstvo, knjižničarska savjetnica, ravnateljica Knjižnice i čitaonice "Fran Galović" Koprivnica. Bavi se sociološkim aspektima čitanja, problematikom menadžmenta i marketinga u narodnim knjižnicama, uvođenjem novih knjižničnih usluga, posebice socijalnih kojima je cilj inkluzija i integracija ranjivih skupina građana u društvo te onih vezanih uz digitalizaciju zavičajne građe.

Seiter-Šverko, Dunja diplomirala je hrvatski jezik i južnoslavenske književnosti te bibliotekarstvo. Viša je knjižničarka, zaposlena u Knjižnicama grada Zagreba, u Matičnoj službi. Od 1997. do 2004. koordinatorica je Knjižnice Prečko, od 2004. do 2007. viša stručna savjetnica u Odjelu za knjižničnu djelatnost te od 2007. do 2011. načelnica Odjela za digitalizaciju knjižnične, arhivske i muzejske građe u Ministarstvu kulture. Od 2001. do 2007. urednica je i voditeljica Književnoga petka. Od 2011. do 2015. glavna je ravnateljica Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu. Od 2008. nacionalna je predstavnica u Europeani pa potom članica *Council of Content Providers and Aggregators and Contributors* te *Europeana Network*. Stalna je članica glavnog odbora SEEDI (*South East European Digitization Initiative*) od 2005. godine te članica redakcije *Review of the National Center for Digitization*. Izlagala je na domaćim i međunarodnim skupovima. Objavila je rade o digitalizaciji i vrednovanju usluga.

Solter, Ana diplomirala je arheologiju i etnologiju na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu 2005. godine. Od 2007. godine zaposlena je u Arheološkome muzeju u Zagrebu na mjestu dokumentaristice, a od 2012. godine voditeljica je Odjela za dokumentaciju. Godine 2014. godine upisala je poslijediplomski studij na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Od 2008. do 2016. voditeljica je muzejskih projekata: digitalizacija Vjesnika Arheološkog muzeja u Zagrebu od 1870. do 2006. godine, digitalizacija stručnog arhiva Arheološkog muzeja u Zagrebu, uspostavljanje baze podataka stručnog arhiva Arheološkog muzeja u Zagrebu, *Virtualni muzej – 3D skeniranje predmeta A kategorije fundusa Arheološkog muzeja u Zagrebu*, *#DoveTale – Vučedolska golubica putuje s Vama i Mala povijest AMZ* te je autorica dvije izložbe *I palača i muzej – život od 19. do 21. stoljeća* i *Jabuka – klub koji ne truli već 45 godina*.

Stančić, Hrvoje izvanredni je profesor na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti. Predstojnik je Katedre za arhivistiku i dokumentalistiku. Nastavu izvodi na preddiplomskom, diplomskom i doktorskom studiju. Autor je ili suautor knjiga *Arhivistički rječnik*, *Digitalizacija, Heritage Live. Upravljanje baštinom uz pomoć informacijskih alata*, urednik je pet zbornika međunarodne konferencije *INFUTURE*, a objavio je više od 80 znanstvenih i stručnih radova. Kao istraživač sudjelovao je u radu četiriju nacionalnih i četiriju međunarodnih znanstveno-istraživačkih projekata. Na razini Hrvatske koordinirao je europsku inicijativu *Digital Preservation Europe (DPE)*. Istraživač je i Co-Director europskog istraživačkog tima na međunarodnome projektu *InterPARES Trust*. U Ministarstvu kulture član je radnih skupina za izradu nacionalne

78 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

strategije za digitalizaciju kulturne baštine te izmjenu Zakona o arhivskom gradivu i arhivima. Član je predsjedništva Hrvatskog arhivističkog društva, član *Centre for International Study of Contemporary Records and Archives* (CISCR), Vancouver, Kanada, Hrvatskog informacijskog i dokumentacijskog društva, Hrvatskoga nacionalnog komiteta ICOM-a te Međunarodnoga centra za arhivska istraživanja (ICARUS).

Stanić Palašti, Marina diplomirala je muzikologiju na Muzičkoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu 2006. godine te bibliotekarstvo na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu 2009. godine. Stručno zvanje diplomirane knjižničarke stekla je iste godine polaganjem stručnog ispita za knjižnično osoblje. Od 2006. zaposlena je u Zbirci muzikalija i audiomaterijala u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu gdje se bavi obradom zvučne građe, rukopisnih i tiskanih muzikalija te radom s korisnicima.

Stojanov, Tomislav završio je studij hrvatskoga jezika i književnosti na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Doktorirao je 2015. s temom *Jezikopisnoga planiranja i elektroničke pismenosti na hrvatskome jeziku*. Zaposlen je u Institutu za hrvatski jezik i jezikoslovlje kao viši stručni suradnik. Usavršavao se na dvama jednomjesečnim studijskim boravcima u inozemstvu – 2004. u *Centre for Corpus Linguistics na University of Birmingham* u Engleskoj i 2015. na *Fryske Akademy i Instituut voor nederlandse lexicologie* u Nizozemskoj. Objavio desetak preglednih i izvornih znanstvenih radova. Autor i suautor dvije knjige. Dobitnik Rektorove nagrade Sveučilišta u Zagrebu 1995. i Državne nagrade „Ivan Filipović“ u 2013. za područje znanstvenoga i stručnoga rada. Temeljna pod-

ručja zanimanja: jezična politika i upravljanje jezikom, pravopisna standardizacija, leksikografija i korpusno jezikoslovje.

Stojanović, Miroljub od 2005. godine zaposlen u Narodnoj biblioteci Srbije na mjestu administratora sustava u okviru Virtualne biblioteke Srbije. Radio je i na poslovima instalacije i uspostave čitaonice za slike i slabovide. Osnivač je međunarodne konferencije administratora sustava COBISS-a. Od 2013. godine imenovan je na mjesto načelnika Odjeljenja za digitalni razvoj i mikrografiju na poslovima organizacije i koordinacije uspostave novoga portala digitalne knjižnice. Koordinira poslove na definiranju sheme metapodataka primjenljive u NBS, definiranju smjernica i standarda u digitalizaciji. Koordinira te vodi projekt *Digitalne biblioteke – edukacija* i projekt *Ozvučavanje sajtova NBS*.

Stopfer, Anera pohađala je Klasičnu gimnaziju te završila studij francuskoga jezika i komparativne književnosti na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. U godini 2006. završila je stručni poslijediplomski europski studij koji su organizirali *Panthéon Assas*, Paris i Sveučilište u Zagrebu. Od 2007. godine zaposlena je u Ministarstvu kulture u Upravi za međunarodnu kulturnu suradnju, gdje je bila odgovorna za koordinaciju velikih projekata poput *Croatie, la voici* i *Rendez-vous*. Od jeseni 2015. postaje voditeljica Ureda za Kreativnu Europu.

Strmečki, Josipa viša je knjižničarka te diplomirana knjižničarka-informatorica u Stručno-znanstvenom odjelu Knjižnice i čitaonice "Fran Galović" Koprivnica i voditeljica Zavičajne zbirke Caproncensis. Bavi se povijesnim temama s posebnim naglaskom na stručnu obradu, zaštitu, prezentaciju i korištenje zavičajne građe.

80 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Šarić, Tatjana diplomirala je povijest i češki jezik i književnost 2000. godine. Nakon povremenog rada u nekoliko zagrebačkih osnovnih i srednjih škola zaposlila se u Hrvatskome državnom arhivu. Radila je na stručnim arhivističkim poslovima u obradi i opisu te digitalizaciji arhivskoga gradiva, kao i na stručnim i istraživačkim projektima (*Istraživanje žrtava Drugog svjetskog rata i porača, Izvori za novovjekovnu hrvatsku povijest, Hrvatsko iseljeništvo*). Godine 2008. magistrirala je na temu iz hrvatske suvremene povijesti *Kulturna politika vlasti 1945.-1953. Primjer Matice hrvatske*, a 2011. i doktorirala na temu *Položaj i uloga omladine i omladinskih organizacija u FH/NRH 1945.-1954*. U opisanom je razdoblju napisala i više stručnih i znanstvenih radova s temama iz suvremene hrvatske povijesti i arhivistike. Trenutačno radi u Odsjeku za gradivo političkih stranaka i udruga kao viša asistentica u zvanju znanstvene suradnice, a od pokretanja mrežne stranice *Prvi svjetski rat 1914.-1918. – pogled iz arhiva* postaje njezinom glavnom urednicom.

Šegota, Vedran stručni je suradnik i voditelj (kurator) herbarijskih zbirk *Herbarium Croaticum* (ZA) i Herbarij Ive i Marije Horvat (ZAHO) na Botaničkome zavodu BO PMF-a u Zagrebu. Sudjeluje u nastavi na preddiplomskom i diplomskom studiju (Sistematska botanika, Flora Hrvatske). Organizira i vodi digitalizaciju herbarijske građe u sklopu studentske laboratorijske stručne prakse. Sudjeluje na nekoliko znanstvenih i stručnih istraživačkih projekata, član je Hrvatskoga botaničkog društva, Hrvatskoga biološkog društva, Istočnoalpsko-dinarskog društva za istraživanje vegetacije te *International Association for Vegetation Science*. Objavio je 25 izvornih znanstvenih radova, suautor je jedne knjige i dva poglavlja u knjizi te 29 sažetaka u zbornicima skupova.

Šilić, Artur diplomirao je 2007. na Fakultetu elektrotehnike i računarstva Sveučilišta u Zagrebu gdje se potom zapošljava kao znanstveni novak i upisuje doktorski studij. Dio doktorskog studija provodi u Rennesu u Francuskoj na institutu IRISA (*Institut de recherche en informatique et systèmes aléatoires*). Doktorirao je 2014. godine u području računarstva na temi *Vremenska vizualizacija velikih zbirki tekstova zasnovana na analizi korespondencije*. U suautorstvu objavljuje deset radova na međunarodnim konferencijama i u časopisima. Tijekom doktorskog studija sudjeluje u brojnim istraživačkim i stručnim projektima (COGITO, CADIAL, AIDE, KTN, LetsMT!). Od 2014. samostalno je zaposlen te se bavi strojnom obradom teksta u području praćenja i analize medija.

Šimundža Perojević, Zrinka završila je Farmaceutsko-biokemijski fakultet u Zagrebu, pripravnički staž u ljekarni i specijalizaciju iz ispitivanja i kontrole lijekova. Tijekom dugogodišnjeg radnog iskustva obavljala je poslove u ljekarni, provjeru i ocjenu farmaceutske kakvoće lijekova u Zavodu za kontrolu lijekova, regulatorne poslove iz područja lijekova, medicinskih proizvoda, dodataka prehrani i kozmetike u farmaceutskoj industriji. Od osnivanja do danas zaposlena je u Halmedu na regulatornim poslovima vezanim za lijekove. Aktivno je sudjelovala u projektu digitalizacije arhivskog i registraturnog gradiva Halmeda.

Tokić, Ksenija voditeljica je Biblioteke u Institutu za turizam. Područje znanstvenog interesa joj je uloga knjižnica u turizmu, bibliometrijski aspekti znanstvene produkcije i informacijska pismenost. Sudjeluje u izdavanju časopisa *Turizam/Tourism* kao web urednik i suautor rubrike *Selektirana bibliografija* koja se izrađuje prema Kla-

82 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

sifikacijskom sustavu za turizam - KST. U Institutu za turizam razvija suradnju sa Svjetskom turističkom organizacijom (*World Tourism Organization, UNWTO*) na izradi višejezičnog *Tezaurusa nazivlja u turizmu* te razvija projekt umrežavanja knjižnica s područja turizma pod nazivom *BITnet*. Organizira u Institutu za turizam obilježavanje manifestacije Noć knjige. Sudjeluje u projektima *Izgradnja digitalne bibliografske baze Instituta za turizam* i *Digitalizacija znanstvene i stručne produkcije Instituta za turizam*. Autorica je više znanstvenih i stručnih radova. Članica je Hrvatskoga knjižničarskog društva, Hrvatskog informacijskog i dokumentacijskog društva te Hrvatskoga društva znanstvenih i tehničkih prevoditelja.

Tomorad, Mladen diplomirao je 1997., magistrirao 2001. i doktorirao 2006. godine na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Od 2005. do 2009. godine studirao je egiptologiju na Sveučilištu u Manchesteru. Od lipnja 2000. do travnja 2011. radio je na Odjelu za povijest Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, a od travnja 2011. radi na Odjelu za povijest Hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu u znanstveno-nastavnom zvanju docenta. Inicijator je i voditelj međunarodnoga projekta *Croato-Aegyptiaca Electronica* od 2002. godine. Sudionik je brojnih domaćih i međunarodnih znanstvenih skupova s područja povijesti, egiptologije, muzeologije i primjene IT-a u povjesnim znanostima. Od početaka 1993. do danas objavio je oko 300 znanstvenih i stručnih radova iz područja povjesnih i informacijskih znanosti, udžbenike i priručnike za osnovne škole i gimnazije te nekoliko znanstvenih knjiga vezanih uz različite aspekte proučavanja staroegipatske povijesti. Također je urednik nekoliko povjesnih web portala (www.croato-aegyptiaca.hr, 2004. – 2014.; www.starapovijest.eu, 2014. –).

Tošić, Božica od 2003. godine zaposlena je u Institutu za turizam na poslovima administrativnog tehničara. Slijedom obveza Instituta za turizam koje proističu iz statusa stvaratelja javnog arhivskog gradiva prve kategorije, stručno je osposobljena 2009. za djelatnika u pismohranama za zaštitu i obradu arhivskog i registraturnog gradiva u Hrvatskome državnom arhivu. Vodi brigu o primjeni pravnih propisa o arhiviranju gradiva, kao i o zaštiti arhivskoga i registraturnoga gradiva Instituta za turizam s rokovima čuvanja.

Vrana, Radovan od 1996. godine radi na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Godine 1999. magistrirao je iz područja društvenih znanosti radom *Načela i postupci oblikovanja digitalnih knjižnica*. Godine 2003. obranio je doktorsku disertaciju pod naslovom *Utjecaj mrežnih izvora informacija na razvoj znanstvene komunikacije u društvenim znanostima u Hrvatskoj*. Sudjelovao je u više projekata, među kojima se izdvajaju *Organizacija, očuvanje i uporaba hrvatske knjižne baštine* i *Organizacija, upravljanje i razmjena znanja u elektroničkom obrazovnom okruženju*. Područja su mu interesa digitalne zbirke i knjižnice, informacijska tehnologija u knjižnicama kao potpora knjižničnim službama i uslugama, upravljanje knjižnicama te znanstveno komuniciranje. Autor je i suautor više znanstvenih i stručnih radova iz navedenih područja interesa.

Vrdoljak Šalamon, Blaženka umirovljena je viša znanstvena suradnica Instituta za turizam. Kao informatičara ponajprije je zanimaju informacijski sustavi, metode istraživanja u turizmu, procesiranje i diseminacija podataka te turistička statistika. Sudjelovala je u izradi mnogih projekata Instituta, od kojih su za ovaj rad relevant-

84 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

tni: *Izgradnja digitalne bibliografske baze Instituta za turizam (BIT)*, koja je dostupna online od 2002. godine, kao prva specijalizirana biblioteka (www.itzg.hr), zatim *Digitalizacija znanstvene i stručne produkcije Instituta za turizam (studije)* te *Dogradnja Klasifikacijske sheme u turizmu (KST)* (kontinuirani projekt). Objavila je brojne znanstvene i stručne radove u različitim časopisima i autor je poglavlja u nekoliko knjiga.

Zlodi, Goran docent je na Odsjeku za informacijske i komunikacijske znanosti Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Nositelj je predmeta *Dokumentacija u muzejima, Virtualni muzej i Metapodaci za upravljanje gradivom*. Autor je i suautor dvadesetak znanstvenih, stručnih i preglednih radova. Član je Komiteta za dokumentaciju CIDOC Međunarodnoga komiteta za muzeje ICOM. Teme istraživanja su mu interoperabilnost metapodataka, tezaurusi, formalne ontologije i muzejska dokumentacija. Kroz razvoj muzejskih informacijskih sustava M++ i S++ aktivno sudjeluje u informatizaciji mreže muzeja u Hrvatskoj.

86 Šesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata

Programski odbor:

Tatijana Petrić, predsjednica
Karolina Holub
Sofija Klarin Zadravec
Renata Petrušić
Jasenka Zajec

Organizacijski odbor:

Renata Petrušić, predsjednica
Karolina Holub
Matilda Justinić
Nela Marasović
Anita Marin

I m p r e s u m

Nakladnik:

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu
Ulica Hrvatske bratske zajednice 4
10000 Zagreb

Za nakladnika:

Tatijana Petrić

Urednice:

Renata Petrušić
Nela Marasović
Karolina Holub

Lektorica:

Renata Petrušić

Grafički izgled i priprema:

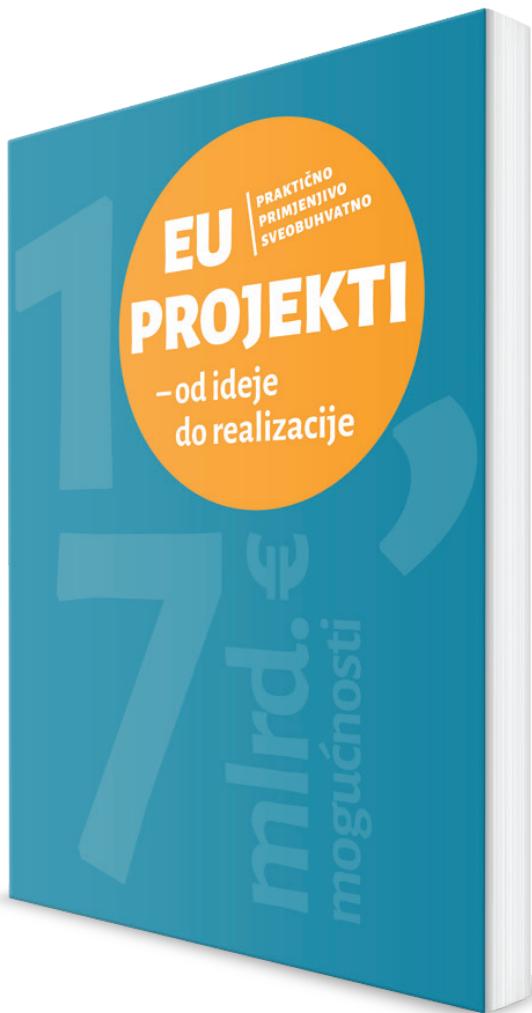
Goran Hasanec

Tisak:

Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu
Ulica Hrvatske bratske zajednice 4
10000 Zagreb

Naklada:

150 primjeraka



Informacije i narudžbe:

tim4pin.doo
ZA SAVJETOVANJE



NACIONALNA I
SVEUČILIŠNA
KNJIŽNICA
U ZAGREBU